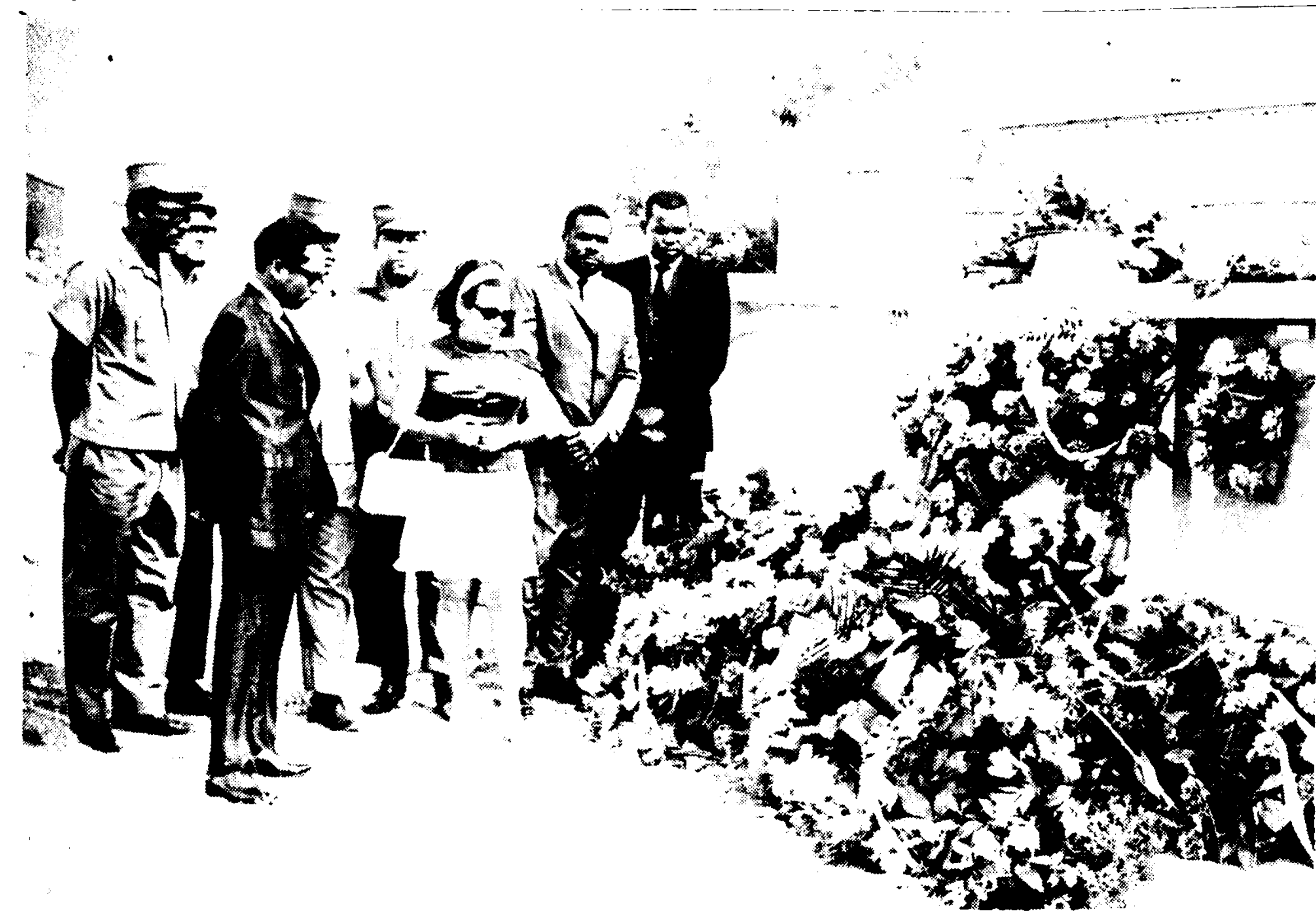
87STE JAARGANG No. 122 ZATERDAG 30 MEI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)



ONTVOERDERS OP KOFFIE GETRACTEERD

Oud-president wil democratie in Argentinie

Aramburu ontvoerd

BUENOS AIRES. – Oud-president Pedro Eugenio Aramburu van Argentinië is gisteren uit zijn woning ontvoerd. Dit is bevestigd door het Argentijnse ministerie van binnenlandse zaken. Luitenant-generaal Aramburu was president van 1955 to 1958. De Argentijnse minister van binnenlandse zaken verklaarde dat de ontvoering is gepleegd door twee mannen, die in legeruniformen waren gekleed. Volgens gezinsleden van generaal Aramburu belden deze twee in de ochtend aan bij de woning van de oud-president in het noorden van Buenos Aires. Zij werden binnengelaten, kregen koffie, vertelden de generaal dat zij opdracht hadden hem naar het legerkwartier te brengen. Aramburu ging met hen mee naar de gereed staande auto. Sindsdien wordt hij vermist.

Generaal Aramburu werd in november 1955 president, na de opstand die de regering-Perón in september van dat jaar had omvergeworpen. De liberaal Aramburu bleef aan de macht totdat drie jaar daarna, in 1958, dr Arturo Frondizi na algemene verkiezingen president werd. Tot eind vorig jaar heeft Aramburu terugkeer naar de democratie in zijn land geëist. Hij liet duidelijk blijken bereid te zijn als voorlopig president op te treden. In december deden in militaire kringen geruchten de ronde dat hij zou worden gestraft wegens zijn openlijke politieke verklaringen. Na de staatsgreep van juni 1969, waarbij de huidige militaire regering van president Onganía aan de macht kwam, hebben politici en politieke partijen in Argentinië officieel niet bestaan.

30 MEI

MET KRANSEN EN BLOEMEN op twee graven en een eucharistieviering voor de zielerust van twee slachtoffers, wordt op sobere wijze herdacht dat vandaag precies een jaar geleden Curaçao getroffen werd door de op dat moment rampzalig lijkende gebeurtenissen van 30 mei.

Gevoelens van minderwaardigheid, onbehagen en gefrustreerdheid als gevolg van het naar de mening van velen tekortschietend regeringsbeleid, vooral waar het de arbeider betrof, vonden een uitlaatklep in een orgie van brandstichting, plundering en vernielingen waar pas een eind aan kwam door de komst van zwaar bewapende Nederlandse mariniers.

Op die zwarte vrijdagmiddag, nu een jaar geleden, zag het er voor de toekomst van Curaçao en van de Nederlandse Antillen somber uit. Even donker als de dichte rookwolken die boven Willemstad samenpakten en met de stank van smeulend materiaal een verstikkend en beklemmende uitwerking hadden.

Nog afschrikwekkender waren de wonden die men zag bij het aanbreken van de nieuwe dag: weg was het Brionplein, verdwenen een groot deel van het zo geprezen Punda shopping centre. Maar nog angstaanjagender waren de littekens die men dacht over te houden in de intermenselijke relaties tussen blank en donker, rijk en arm, DP en oppositie.

Als nu een jaar later de balans wordt opgemaakt, moet zelfs de grootste pessimist toegeven dat die 30 mei-psychose gelukkig geen bewaarheid is geworden. De toeristen hebben weer in een gedeeltelijk hersteld Punda gewinkeld – zij het dan in mindere mate dan voorheen. Het Brionplein is weliswaar nog niet herrezen maar de plannen liggen klaar. Blank en donker, rijk en arm, DP en Frente hebben elkaar gezocht om samen de hand te leggen aan de wederopbouw en dan niet allen de materiële restauratie maar ook het herstel van de intermenselijke betrekkingen die door de jaren heen van Curaçao gemaakt hebben wat het nu is en van de Curaçaoënaars wat het nu zijn.

Er wordt gedacht en gewerkt aan een nieuwe sociale structuur waarin de kapitalist oplossingen zoekt voor de problemen van de arbeider en de werknemer, begeleid door zijn vakbondsleiders begrip wordt bijgebracht voor de positie van de werkgever en zelfrespect voor zijn eigen aandeel in het raderwerk van de maatschappij.

Politieke aspiraties en manipulaties, moeilijkheden bij de kabinetsformatie en geruzie over een gouverneursbenoeming hebben dat restauratieproces weliswaar vertroebeld en vertraagd en ertoe geleid dat de zittende regering waarvan veel – ja door sommigen zelfs het onmogelijke – wordt verwacht, zich nog niet heeft durven uitspreken in details over hetgeen zij wil gaan bewerkstelligen in de komende jaren. Het is dezelfde schroom die het bedrijfsleven ervan weerhoudt aan nieuwe projecten te beginnen, de vakbonden belet zich vrijelijker uit te spreken en ons allen doet twijfelen of er inderdaad een nieuw tijdperk is aangebroken. Nog zeer recentelijk hebben wij in deze kolom geschreven dat de apathie zelfs nog groter lijkt dan vorig jaar en dat de helden van toen ten dele zijn geabsorbeerd in het establishment van nu. Die apathie moet doorbroken worden door het wegnemen van de twijfels voordat deze omslaan in vertwijfeling. En dit kan alleen door het varen van een duidelijke koers die niet alleen van bovenaf kan worden opgelegd maar zich eigenlijk spontaan moet manifesteren uit deze gemeenschap die een jaar geleden ten gronde leek te gaan maar zichzelf weer op de been heeft geholpen omdat deze rots waarop wij leven er een is om te struikelen maar dan weer op te staan......

Iedereen met zijn eigen herinneringen

Sobere herdenking 30 mei-slachtoffers

WILLEMSTAD – Een groepje mensen stond vanmorgen bij de graven van Geraldina en Gutierrez, een fractie van de duizenden, die op datzelfde uur een jaar daarvoor op weg waren naar het Fort Amsterdam. Ieder stond daar met zijn eigen gedachten en zijn eigen herinneringen aan die dag een jaar daarvoor. De families van de beide Wescar-werknemers, die op de Kerkhofstraat tijdens de mars naar Punda door kogels uit politie-revolvers om het leven kwamen; de kinderen van Gutierrez, een paar vakbondsleiders, die toen in de stoet hadden meegelopen, enige werknemers van Wescar, die toen hadden gestaakt.

Buiten de begraafplaats stond de jeep van de Algemene Haven Unie (AHU), welke toen in de stoet had meegereden. Er was verder ook de vakbondsleider, die naar hij zei op 30 mei 1969 de behandelende arts in het ziekenhuis had weten te bewegen de overlijdensakte te veranderen, waarop al was ingevuld, dat Gutierrez was overleden als gevolg van een hartaanval, terwijl hij in de rug dodelijk was getroffen. Zo stond iedereen daar met zijn eigen gedachten.

Ook de drie statenleden van Frente obrero y Liberacion 30 di mei Papa Godett, Stanley Brown en Monte, in hun uniform. Niet alleen de op eigen grond verblijvende Antillianen waren er, ook symbolisch de Antilliaanse arbeiders in Nederland, die twee kransen hadden gestuurd om de beide gavellenen te eren.

Terwijl men bij de begraafplaats Groot Kwartier stond te wachten op de komst van de familieleden van Gutierrez, reed tot tweemaal toe een patrouille-auto van de politie voorbij en even later keerde hij voor de derde keer terug. Ook de ijsco-wagen reed in de buurt. Happy time (Prettige tijd) stond er op.

Met een ogenblik stilte, aangekondigd door CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie, werden de beide slachtoffers te Santa Maria en te Groot Kwartier herdacht. Toen waren al de kransen gelegd door de familieleden, de CFW, PWFC, de werknemers van Wescar, Cadmu, ABVO en Frente obrero. "Dit is geen dag om speeches te houden", verklaarde de CFW-voorzitter nog. Tijdens de minuut stilte werden de uniform petten afgenomen en stond daar iedereen in de brandende zon. "Op dit ogenblik een jaar geleden" memoreerde even later een der vakbondsleiders, trok de stoet de Nieuwe Haven-weg op. Zo had iedereen zijn eigen gedachten en zijn eigen herinneringen.

Later op de morgen voltrok zich dezelfde plechtigheid te Groot Kwartier. Iets vóór de aangekondigde tijd, zodat Frente obrero te laat kwam. Als een afzonderlijke delegatie legde men toen de kransen, ook die van de Antilliaanse werknemers in Nederland. In een korte toespraak herinnerde Papa Godett eraan, dat Geraldina en Gutierrez hun leven hadden gegeven voor de vooruitgang van alle werknemers op de Antillen. Daarom had Frente obrero er ook voor gezorgd, dat de nabestaanden van de slachtoffers een uitkering zullen blijven krijgen, gelijk aan het salaris, dat bij hun leven genoten was.

En ongetwijfeld had ook Papa Godett zijn eigen herinneringen aan de 30e mei van verleden jaar. De herdenking zal vanavond en maandagavond om zes uur in de Fatimakerk te Suffisant worden voortgezet met een requiem-mis.

Familieleden en vakbondsleiders evenals vertegenwoordigers van de politieke partij Frente Obrero legden vanmorgen kransen bij de graven van de vroegere Wescar-werknemers Geraldina en Gutierrez, die een jaar geleden om het leven kwamen bij de gebeurtenissen van 30 mei 1969. Dit gebeurde op de katholieke begraafplaatsen te Santa Maria en Groot Kwartier.

Paus Paulus naar Oceanie

VATICAANSTAD – Het Vaticaan heeft vandaag bekendgemaakt dat paus Paulus in de tweede helft van november een bezoek zal brengen aan de Philippijnen en Australie.

In een communique van het Vaticaan wordt gezegd dat paus Paulus de uitnodigingen heeft aanvaard van de bisschoppen van het Verre Oosten en Oceanie om naar Manilla en Sedney te komen tijdens de bisschoppenconferenties die daar in november worden gehouden. Ook de president van de Philippijnen heeft de paus uitgenodigd. In Australie zal paus Paulus ook de feestelijkheden bijwonen ter herdenking van het feit dat Australie 200 jaar geleden door kapitein Cook werd ontdekt.

Mr. Debrot heeft zenuwinzinking

WILLEMSTAD. – Naar wij uit welingelichte kringen in Den Haag vernemen heeft mr. N. Debrot in een afgelopen week een zenuwinzinking gehad en geen hartaanval zoals ons was meegedeeld. De heer Debrot is gisteren van het Wilhelminagasthuis overgebracht naar een particuliere kliniek om daar verder te worden behandeld. Hoe lang zij in deze kliniek zal moeten blijven is nog niet bekend.

Nog dit weekend komt misschien het officiele bericht uit Den Haag dat drs. B. Leito tot opvolger van mr. N. Debrot zal worden benoemd. Als tweede op de voordracht die de Antilliaanse regering heeft gedaan voor het gouverneurschap komt gezaghebber O. Henriquez van Aruba voor.

Isebia weer werkzaam bij Shell

WILLEMSTAD. – De heer R. Isebia die 27 februari door Shell Curaçao n.v. was ontslagen in verband met een ingezonden stuk dat hij had geschreven en dat was gepubliceerd in de Amigoe van 25 februari, hervat aanstaande maandag zijn werkzaamheden op het controle-laboratorium van de Shell.

Zoals bekend heeft de Shell na het ontslag besprekingen gevoerd met de PWFC waarbij werd overeengekomen dat de heer Isebia voor een periode van twee maanden zou worden geschorst, bij wijze van proeftijd.

Gisteren heeft de heer Isebia een onderhoud gehad met de Shell-directie met als resultaat dat hij maandag weer in dienst wordt genomen. Gedurende de periode dat hij werkloos was, heeft de heer Isebia van de PWFC een uitkering gehad.

Protest tegen grafificatie

ORANJESTAD – Het bestuur van de Federatie van Arubaanse Vakbonden heeft telegrafisch bij het bestuurscollege van Aruba geprotesteerd tegen het voornemen om aan de onderwijskrachten die niet gestaakt hebben een gratificatie uit te keren. De federatie van Arubaanse Vakbonden vindt dit besluit discriminerend en ook anti-vakbond.

De voorzitter van de Federatie voegde er aan toe, dat het een rare zaak wordt, dat een gratificatie wordt betaald aan mensen, die gewoon hun werk hebben gedaan. Hij noemde dit een zeer gevaarlijk precedent scheppen.

Mgr Helder Camara in Nederland

SCHIPHOL – Mgr Helder Camara, aartsbisschop van Recife en Oinda in Brazilië, is vrijdagochtend uit Kopenhagen op Schiphol aangekomen. Op zijn kruistocht door Europa, waar hij de aandacht wil vestigen op de wantoestanden in zijn eigen land en bovendien propaganda wil maken voor zijn nieuwe beweging "actie, gerechtigheid en vrede", zal hij o.a. kardinaal Alfrink ontmoeten"

Overal op garnizoen in Urugauy

MONTEVIDEO – In Montevideo is gisteren bekendgemaakt, dat "extremisten" in de vroege ochtenduren het garnizoen van een plaatselijk marinedepot hebben overvallen. Zij maakten zich met 700 moderne geweren en een grote hoeveelheid munitie uit de voeten.

Nita vraagt koningin 500 miljoen

WILLEMSTAD. – Minister van Sociale Zaken A. Nita keert volgende week donderdag uit Nederland naar Willemstad terug. De Frente-minister had in een telegram aan de Antilliaanse regering verzocht zijn dienstreis met veertien dagen te mogen verlengen teneinde in staat te worden gesteld bezoeken te brengen aan de Westduitse steden Bonn en Bremen en aan de Russische hoofdstad Moskou. Premier Petronia heeft naar verluidt geantwoord dat daar geen sprake van kan zijn en dat minister Nita een eventuele verlenging van zijn reis moet beschouwen als privé-vakantie.

De fractievoorzitter van Frente Obrero, de heer W. Godett, heeft daarop aan minister Nita laten weten dat Frente Obrero de onmiddellijke terugkeer van Nita eist wanneer de besprekingen in Den Haag op 4 juni zijn afgelopen. De Frente-minister heeft laten weten aan dit verzoek te zullen voldoen.

Gratie

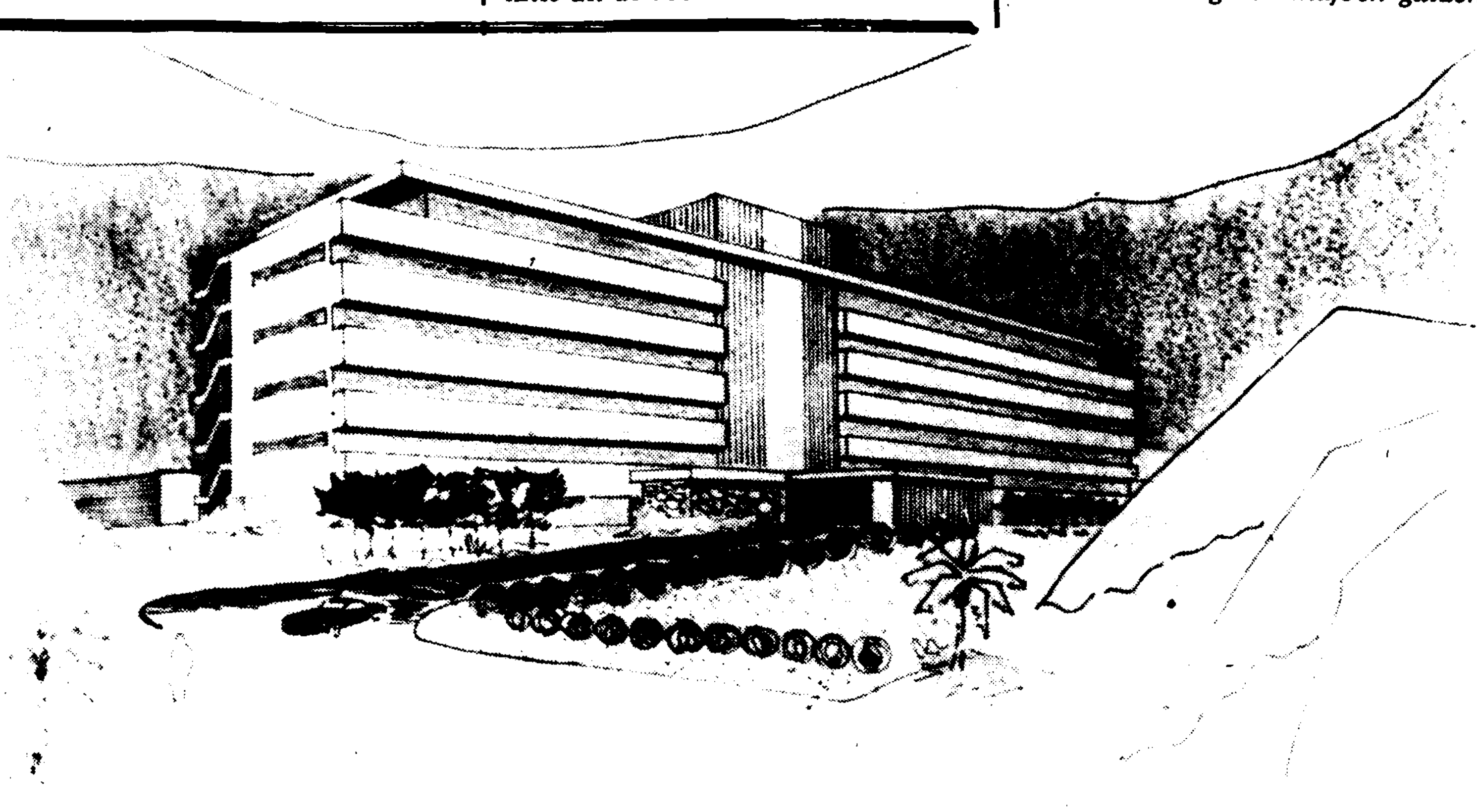
Tijdens zijn bezoek aan Nederland is minister door koningin Juliana ontvangen. Hij heeft bij die gelegenheid de koningin om vijfhonderd miljoen gulden Ant. crt gevraagd voor de oplossing van sociale problemen. Tevens heeft minister Nita de koningin gevraagd om gratieverlening van allen die zowel in Nederland als in de Antillen nog in hechtenis zijn in verband met de gebeurtenissen van 30 mei vorig jaar.

Naar wij uit goede bron vernemen heeft minister Nita het bericht van dit bezoek de afgelopen week hebben willen laten omroepen via een plaatselijk radiostation, maar premier Petronia heeft hiervoor geen toestemming verleend, daar hij van mening is dat alle mededelingen van Antilliaanse ministers, die in het buitenland verblijven, via de R.V.D. moeten worden bekend gemaakt en niet rechtstreeks via de publiciteitsmedia.

Besprekingen

Minister Nita heeft een onderhoud gehad met minister Roolvink van Sociale Zaken en met hoge ambtenaren van verschillende departementen. Gesproken is over de technische kanten van de sociale wetgeving op de Antillen, het minimumloon, de ontslagregeling, de algemene ziekteregeling. De minister zal zijn oriënterende besprekingen nog voortzetten en ook vakbondskringen ontmoeten.

ORANJESTAD. – Het nieuwe hospitaal van Aruba, dat door het architectenbureau van Oerle en Schrama te Leiden werd ontworpen en waarvoor Nederland kortgeleden de financiering van achttien miljoen gulden goedkeurde. De financiering geschiedt 1e fase rendabel vijf ton, eerste fase onrendabel acht miljoen, tweede fase schenking vier miljoen en extra schenking 5.5 miljoen gulden.



Libie zoekt steun

CHARTOEM – De Libische leider Moeammer Gaddafi vertrok gisteren uit Chartoem om Arabische steun tegen Israel te verwerven. Er is genoeg gepraat, vindt hij, en er moet nu wat tot stand komen. Kolonel Gaddafi heeft deze week in Chartoem geconfronteerd met president Nasser

Agenda Curacao

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 30 MEI – 1 JUNI 1970.

STADS- EN 2e DISTRICT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, TEL.: 35388; STADS- EN 2e DISTRICT WEST: dokter C. J. A. Ratulangie, Niewindtstraat 28, TEL.: 23080; IN HET 3e DISTRICT: dokter J. M. J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, TEL.: 88090. Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen.

VERLOFSBEGRAFENIS:
ZAT.: dhr F. H. Colinet, Andres Belloweg 23; ZON.: dhr E. R. van der Horst, Kanarieweg 3.

PSTATIONS:
Galmeyer - Cerito; De Lanoi - Santa Rosa; Jansen - Santa Maria; Isa - Plantersrust; Williams - Grand Central; Esso - Parera.

BOTICA'S:
ZAT.: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Juliana, TEL.: 12400; ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 23718; PUNDA: Antillian, TEL.: 54030; Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, dagelijks geopend van 08.00-20.00 (behalve op zondag).

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 The gipsy moths. WEST-END: 19.00-21.00 Special friendships; 23.30 The hills run red. CINELANDIA: 19.00-21.00 Valley of mistery. DRIVE-IN: 19.00 My side of the mountain; 21.00 Bob and Carol etc.; 24.00 The gunmen. CINE-RIO: 20.00 Death on the run. AIRPORT CINEMA I: 15.30-17.15 Winnie the pooh; 19.15-21.15 Ik, een markies: 24.00 The sexperts. ASIENTO: 20.30 The lost man (leeftijd 18 jaar). CINE-TRUCK: Zaterdagavond te meisjeshuis Santa Rosa en zondagavond te Kanga/C.M.

DIVERSEN
TONEELOPV.: 20.30 Rebeldia - toneelver. Thalia - Centro Pro Arte.

SPORT
VOETBAL: 20.00 Jong Colombia vs Dakota - Copa Antiyano - Rif-stadion.

HOTELS
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.30 optreden zangeres Cynthia White White, (zat. 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optr. zangeres Glenda Grainger, (vrijd. en zaterdag: 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 optr. Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00). Knickerboeker diningroom: optr. Los Duques. Zondag: 12.00-15.00 bar-be-que rond pool met Shell Steelband. Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 22.30 optr. Pepe Miller, dansen op muz. van Moron Combo. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. Country Inn: muz. Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 20.00-02.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen, muz.: The Three Voices. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 18.30 Hercules tegen Goliath; 20.30 The gipsy moths. WEST-END: 10.30-20.30 Special friendships; 14.00 Show Stanley Bonofacio; 18.30 For a few dollars more. CINELANDIA: 19.00 Joaquin Murieta; 21.00 Valley of mistery. DRIVE-IN: 19.00 My side of the mountain; 21.00 Bob and Carol etc. CINE-RIO: 19.00 Ski on the wild side; 21.00 Death on the run. AIRPORT CINEMA I: 15.30-17.15 Winnie the Pooh; 19.15-21.15 Ik, een markies. ASIENTO: 20.30 The lost man (leeftijd 18 jaar).

DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.
C.F.W.: 09.30 progr. - via Radio-Caribe.
OPEN: 08.00-11.00 n.v. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.
AFSCHEIDSDIENST: 09.30 ds Brouwer - gereformeerde kerk, Laufferstraat.
TONEELOPV.: 14.00 Stanley Bonofacio - theater West-End; 20.30 Rebeldia - toneelver. Thalia - Centro Pro Arte.

SPORT
CRICKET: 10.00 wedstr. - Lago Vets vs Asiento - R. en B.
SOFTBALL: 10.00 St Joris vs Paradise (heren); 12.00 Cardenales vs Mosaicos Sanchez (heren); 14.00 Texas Instruments vs Los Astros (heren); 16.00 Cardenales vs Coca-Cola Wildcats (dames). Alle wedstrijden - SUBT-stadion.
JEUGDVOETBAL: 10.00-16.30: afd. aspiranten (gr. A) - Scherpenheuvelterrein; 10.00-15.45 afd. aspiranten (gr. B) - Mahumaterrein 10.00-16.30 afd. pupillen - GOG-terrein; 10.00-16.30 afd. junioren - Sofisanlterrein.
TV-UITZ.: 14.00 voetbalwedstr. Rusland vs Mexico - via kanaal 10, Radio Caracas Televisión.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 12.00 te Zuid-Bonam (voor kerk); 14.00 te Brievengat (voor kerk).
JEUGDVOETBAL: 10.00-16.30 afd. aspiranten (gr. A) - Scherpenheuvelterrein; 11.00-12.00 te Sta Cruz/Flip (landh. Sta Cruz); 14.00-16.00 te Soto (voor gouv. kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING (voor Europa): 09.00 te postkantoor; 14.00 te hulppostkantoor Plesmanluchthaven.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00/14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

SPORT
VERGADERING: 15.00 jaarl. alg. verg. aandeelh. - Int. Hedge fund n.v. - kantoor Handelskade.
H. MIS: 18.00 voor zielerust - Geraldina - Fatimakerk.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 19.00 te Wacao; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.30, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 05.00, 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00.

MISSEN IN DE WEEK:
BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30 (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30, (woensdag: geen mis); JANWE: 06.30 en 19.00 (maand.: geen mis 06.30); LAGOEN: 18.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., donderd. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 06.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID-BONAM: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
FORTKERK: 09.00 ds Eggink 19.00 ds Oegema. EMMAKERK: 09.30 ds Hemstede; 19.30 ds Eggink. EBENEZER CHURCH: 10.15 br. Van der Laar; 19.00 ds Helder.

KLM boekt winst

AMSTELVEEN — De KLM boekte een winst vanaf 73,4 mln (v j f. 88,7 mln). De winst per aandeel bedraagt f. 24,93 tegen vorig jaar f. 35,49. Voorgesteld wordt een dividend van 8 pct (onv.) In november 1969 is reeds 4 pct als interimdividend uitgekeerd.

Komsomol-congres in Kremlin geopend

MOSKOU — De Russische partijleider Brezjnev heeft dinsdag in Moskou de 27 miljoen leden van de Russische jeugdbeweging Komsomol opgeroepen tot strijd tegen "neutralisme en compromissen bij de botsing tussen burgerlijke en socialistische ideeën".

Bij de opening van het Komsomol-congres in het Kremlin bestempelde Brezjnev tegenover 4.695 afgevaardigden het "sterke opbruisen" van de westerse jeugd als "een belangrijk symptoom van de verscherping van de diepgaande crisis van het kapitalisme". De partijleider merkte voorts nog op, dat het "onze heilige plicht" is, de strijdvaardigheid en het verdedigingspotentieel van de Sovjet-Unie te versterken.

De opening van het congres werd bijgewoond door het voltallige politburo met het leidend driemanschap Brezjnev, Kosygin en Podgorny.

Malfatti voorzitter Europese commissie

ROME — De Italiaan Franco Mario Malfatti is benoemd tot voorzitter van de Europese commissie, als opvolger van de Belg Jean Rey.

De ministers van buitenlandse zaken van de EEG-landen werden het vrijdag op een bijeenkomst in Bagnaia bij Rome eens over de samenstelling van de nieuwe commissie, wier ledental per 1 juli wordt teruggebracht van veertien tot negen.

Voor Nederland maakt dr S. Mansholt deel uit van de commissie in nieuwe gedaante. Andere leden zullen zijn: Raymond Barre en Jean Francois Deniau (Frankrijk), prof Ralf Dahrendorf en Wilhelm Haferkamp (West-Duitsland) en Albert Borschette (Luxemburg). De Belgische afgevaardigde en een tweede Italiaan moeten nog worden aangewezen.

ATHENE — De Griekse oud-minister van voorlichting Pavlos Vardinoyannis heeft aan de pers meegedeeld dat hij beschuldigd wordt van samenzwering tegen het regime. Hij is dezer dagen na een verblijf in het buitenland van ruim drie jaar in Griekenland teruggekeerd en werd meteen gearresteerd.

Beursberichten

NEW YORK — De koersen op de New Yorkse effectenbeurs zijn vrijdag, evenals op de twee voorafgaande dagen, flink gestegen. Vele kopers die enige tijd de kat uit de boom hadden gekeken gingen meedoen aan de jacht op de koopjes. Gemeend werd dat de krachtige koersdaling die aan het herstel van de laatste drie dagen vooraf ging zwaar overtrokken was zodat het niet te verwonderen viel dat de koersen sedert woensdag forse stijgingen te zien geven. Een bemoedigend teken voor de beleggers was het uitblijven van winstnemingen. De stemmingsomslag werd nog steeds in verband gebracht met de besprekingen die de Amerikaanse regering woensdagavond met bankiers en industriëlen heeft gevoerd. Voorts werden de beleggers aangemoedigd door de ruimere geldvoorziening van de laatste tijd en door de verklaring van de Federal Reserve Board dat in de toekomst een meer dan bescheiden monetaire expansie zal worden toegelaten.

Beurs van New York

	29/5
Acf Industries Inc.	38 1/2
Ais Reduction Co	17 3/4
Allied Chemical	19 3/4
Aluminium Co of America	53 1/4
American Brands	34 1/8
American Can Co	36 5/8
American Cyanamid Co	25 5/8
American Electric Power	26 1/2
American Metal Climax	34 7/8
American Motors Corp.	8 1/4
American Smelting & Refinin	27 5/8
American Telephone & Telegı	45 5/8
Ampex Corp	18 1/2
Anaconda Company	26 1/2
Armco Steel Corp	21 5/8
Atlantic Richfield Co	51 1/4
Bendix Corp	25 1/2
Bethlehem Steel Corp	25 1/2
Boeing Co	18 1/4
Burroughs Corp	122 3/8
Canadian Pacific Ry Co	52
Celanese Corp of America	53 3/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	44
Chesapeake & Ohio Ry	50 3/4
Chrysler Corp	22
Cities Services Co	39 3/4
Colgate Palmolive Co	34 1/2
Colt Industries Inc	16 3/4
Commonwealth Edison	32
Consolidated Edision of NY	23 1/8
Continental Can Co	59
Continental Oil	22 7/8
Curtiss Wright Corp.	25 1/4
Dart Ind	27 3/8
DOW Chemical	62 1/4
Dupont (e.i.) de Nemours	116
Eastman Kodak	63 1/4
First National City Bank	64 1/2
Ford Motor Co	42 1/8
Fruehauf Corp	28 5/8
General Electric Co	66 3/8
General Food Corp	70 3/4
General Motors	64 7/8
General Public Utilities	18 1/4
General Tel. & Electronics	24 3/4
Getty Oil	41 3/4
Gilette Co	37 1/2
Gimbel Brothers Inc.	25 1/2
Goodyear Tire & Rubber	23 5/8
Gulf Oil Corp	24 7/8
Illinois Central Ind.	20 3/4
Intern. Business Machine	278
Intern. Harvester	25 1/4
Intern. Nickel of Canada	38 1/2
Intern. Paper	31 3/4
Intern. Tel & Tel	39
Johns-Manville Corp	29 1/8
Kennecott Copper Corp	40 1/8
Kraft Co	33 1/2

	29/5
Litton Industrie Inc	16 3/4
Lockheed Aircraft	9
Marcor Corp	43
Martin Mariette Corp	14
May Department Stores Co	17 7/8
McDonnel Douglas Aircraft	16 1/4
Merck & Co	84
Minnesota Mining & Mfg	84 1/2
Mobil Oil Corp.	44
Monsanto Co	30 3/8
National Biscuit Co.	42 1/4
National Cash Register.	56
National Distillers & Chem	16 3/8
National Gypsum Co	17
National Steel Corp	36 3/8
North American Rockwell	17 3/8
Olin Mathieson Chemical	15
Pacific Gas & Electrical	26 1/2
Pennsylvania Central Co	12 5/8
Pepsico, Inc	44 1/4
Phelps Dodge	40 5/8
Philip Morris Inc	34 1/4
Phillips Petroleum	25 1/2
Proctor & Gamble Co	49
Radio Corp of America	23 3/8
[illegible]	32 3/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	38 7/8
Royal Dutch Petroleum	34 5/8
Sears, Roebuck & Co	57 7/8
Shell Oil Co	36 7/8
Southern Co	21 3/8
Southern Railway	47 1/2
Sperry Rand Corp	28 3/4
Standard Oil of California	43 1/2
Standard Oil Co Indiana	39 1/2
Standard Oil Co New Jers	56 3/4
Studebaker Worthington I	39 3/4
Sunn Oil	40
Texaco Inc	25 7/8
Texas Instrument Inc	81 1/2
Transamerica Corp	15 5/8
Union Carbide Corp	33 5/8
Union Pacific Railroad	33 1/4
Uniroyal	14 5/8
United Aircraft Corp	29 7/8
United Fruit Co	35
US Steel Corp	33 1/2
Western Union Telegraph	38 3/4
Westinghouse Electric Corp	60 1/4
Woolworth (F.W.)	29 1/2
Amerade	24 7/8
Brit. Am. Oil	13 1/4
Caterpillar	35
Columbia Gas	28
North Am. Phil Corp	28 1/2
Westerban	35
KLM	32 5/8
Twent. Cent. Fox	10 1/8

Heer Bommel en de blijdschapper

6876. — Commissaris Bas maakte verder geen grapjes.
„Ik zoek een zak met gouden florijnen", sprak hij. „Maak je brandkast maar eens open, Bommel! En praatjes kan je beter sparen: ik houd niet van jokkebrokken."
Heer Ollie wilde natuurlijk protesteren, maar de verkoudheid belemmerde zijn denkvermogen en het geheim van het kerkhof lag hem zwaar op de maag, zodat hij vol bittere gevoelens de kluis open maakte waarin hij zijn waardevolle dingen bewaarde.
„Hier", zei hij, terwijl hij moeizaam een zware zak te voorschijn trok. „Die heb ik hier altijdsj. Gewoon, voor lopende uitsjgaven en zo."
De politiechef greep hem de buidel uit de handen en grabbelde er in, zodat een glanzende stroom geldstukken rinkelend aan het daglicht kwam.
„Juist", sprak hij, terwijl een grimmige glimlach zijn gelaat vertrok.
„Heel handig, dat kleingeld. Pas de hoeden, Snuf, dan weten we genoeg."
Een niesbui belemmerde heer Bommel tegen te spreken en daar maakte de brigadier handig gebruik van door hem een van de hoofddeksels op de schedel te drukken.
„Dat ding past niet slecht", verklaarde hij. „Ik heb hem er nooit mee zien lopen, maar dat zegt natuurlijk niets."
„Zo is het", beaamde zijn meerdere. „Haal nu die medeplichtige — en als dat slappe hoedje hem past, zijn we hier klaar."

Rechter Tie en het andere zwaard

6. — Tsjiao Tai en de hoofdman rennen de trap af en stormen naar buiten. Er moet een ongeluk gebeurd zijn, als het niet erger is. Hardhandig banen ze zich een weg door de troep omstanders, die zich verdringen om te zien wat er gebeurd is. De kleine jongen ligt nog steeds op de grond. Zijn borst is rood van het bloed. Naast hem ligt zijn moeder op haar knieën en snikt hartverscheurend, terwijl ze zijn stille, bleke gezichtje streelt. Seah staat nog steeds sprakeloos van ontzetting met het bebloede zwaard in zijn hand. Tsjiao Tai heeft maar één blik nodig om te zien dat de jongen niet meer te redden is. Hij is dood, het zwaard heeft hem midden in het hart getroffen. „Ik ben van het gerecht", zegt Tsjiao Tai met luide stem. „Iedereen achteruit die hier niets te maken heeft. Hoofdman, waarschuw de wijkmeester, hij moet meteen komen!" Met een ruw gebaar rukt hij Seah het zwaard uit de handen en bijt hem toe: „Hoe heb je dat ooit kunnen doen! Je eigen zoontje neersteken als een hond!" „Maar het kán niet!" stamelt Seah verbijsterd. „Ik had toch het bovenste zwaard genomen!" En dit is het andere zwaard, het echte! Dit zwaard moest onderop liggen in plaats van bovenop!"

Luister en kijk

CUROM: 17.00, peticiones; 18.00 taptoeklanken; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 Voice of America; 19.30 discovaria: 20.00 uitz. voetbalwedstr. Dakota vs Jong Colombia.

TELECURACAO: 14.00 Feijenoord vs Celtic; 16.00 kinderuurtje; 17.11 Hot wheel; 17.30 Gentle Ben; 17.45 My three sons; 18.20 kath. uitz.; 18.30 nieuws; 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 science report; 19.15 trekki g Winkel n Zonen; 19.30 To Rome with love; 20.00 Bista riba mundo; 20.15 Mod Squad; 1.15 nieuws Ned.; 21.30 Startrek; 22.30 Teleteatro (FILM: All Jennings of Oklahoma).

******

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 Show Niki Dekort y su musica; 20.45 variaeion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m); 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „Majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 construi mejor cu Mario S. Arends; 20.00 turning the table; 21.00 sabado a millon; 23.00 discothec; 03.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden 326.1m); 17.00 Norwegian gospel progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 control central; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws Ned.; 18.30 nieuws Eng. 18.45 chapel of the air; 19.00 vistas of Israel; 19.15 stories of Gr. Christians; 19.30 music background. 20.00 back to the Bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 Smokey, the bear; 18.00 insight; 18.30 yellow fever; 18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime story; 19.00 Ronny i sus invitados (live); 19.45 to Rome with love; 20.15 eng. nieuws; 20.30 tall man; 21.00 Debbie Reynolds; 21.30 Mod Squad; 22.30 teletheatre.

******

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.56 progr. overzicht; 17.57 radioweekeinde; 18.35 aan de leestafel; 18.43 ter overdenking; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

onderwerpen; 20.30 einde uitzending.

(11730 en 9715 kHz): 19.00 Ned progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): Spaans progr.; 20.20 Eng. progr.; 21.10 Ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 09.00 uitz. mis Fatimakerk; 10.00 contakt; 11.00 muz. sportexpress; 12.30 nieuws NP; 12.45 Hermanito y su beatgr.; 15.45 variaciones dominical; 17.15 ritmodial; 18.30 progr. pastoor Brada; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 zeventiende eeuwse muz.; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht op Ned. (RNWO ; 22.15 klassiek muz. Voice of America; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.55 Jetsons; 17.15 Super Six; 17.45 Flipper; 18.00 Israel pres.; 18.15 Venezuela te invita; 18.30 nieuws pap.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 reiskrant; 19.00 De verrekijker; 19.15 NTS-weekjournaal; 19.30 Get smart; 20.00 Cult. en Opvoeding; 20.15 Mission impossible; 21.15 nieuws Ned.; 21.30 the name of the game; 23.00 dragnet.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkemashow (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion dominical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.15 amanecer dominical; 08.00 zoeklicht op Ned.; 09.00 variacion; 10.00 club juvenil; 12.00 club musical; 14.30 ruleta musical; 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 musica instrumental; 19.00 turning the table: 21.00 exitos 1325; 24.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. Con cos ta? ; 11.00 Pero con musica (VOA , le deel: 11.30 radio krant (radio ned.); 12.00 Boleros del ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 "Butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA), 2e deel; 17.30 boleros; 18.00 La Voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 "The Rum Runners" (comedy progr. of CBC); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of Radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.30 opening; 07.00 radio bible class; 07.30 bringing christ; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 la hora Nazarena; 08.45 Cristo para las naciones; 09.00 los amigos del aire; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 gewijde klanken; 10.30 Christus tot de volkeren; 10.45 voor zijn glorie; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 la hora bautista; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.00 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 melodies of grace; 18.30 new testament light; 19.00 songs of praise; 19.30 temple time; 20.00 sacred concert; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 skippy; 18,00 Israel pres.; 18.30 Volksuniversiteit; 18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime story; 19.00 cocktail musical (live); 20.00 the three stooges; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Julia; 21.00 Adam 12; 21.30 Ed Sillivanshow; 22.30 It takes a thief.

*****

RNWO (21570, 17810 en 6020 kHz): 11.30 opening; 11.31 herhaling kerkdienst; 12.50 einde uitzending.

(15220 kHz); 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.56 progr. overzicht; 17.57 uitslag voetbalwedstr.; 18.09 concertgebouworkest; 18.37 Humanistisch leven en Humanistisch nieuws; 18.46 progr. voor morgen; 18.47 nieuws in het kort; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(6020-11730, 9715 kHz): 19.00 nieuws; sportkaleidoscoop, muz. voor zondagavond, katechetische rubriek; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 int. happy station progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

MAANDAG

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.00 damesprogr. door Stan; 11.00 Aivinne pop special; 12.00 noticurom; 12.30 nieuws ANP; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muz.; 14.00 Tape-O-tec; 15.00 un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 un cuartu di ora cu.....; 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 Noticias O-TABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 Show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Bi by Bakery; 11.15 Variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 Noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hitparade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticias int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. na pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias local na pap; 16.30 happy birthday; 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Emantrading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (VN); 19.30 turning the table; 21.00 Carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

TIJDENS HOTEL-CONVENTIE IN HILTON

Negen landen naar hotelbeurs Curacao

WILLEMSTAD – Gezaghebber E. Morkos zal op woensdag 3 juni de hotelbeurs openen die ter gelenheid van de twaalfde conventie van de Caribbean Hotel Association in het Curacao Hilton wordt gehouden. De conventie zelf, waarvoor meer dan 300 personen hebben ingeschreven die werkzaam zijn in de hotelbranche, wordt daags daarna geopend door waarnemend-gouverneur drs. B. Leito.

De conventie is bedoeld om richtlijnen te geven voor alle hotels in het Caribisch gebied en biedt daarnaast de mogelijkheden ten dienste van de hotelindustrie. Zo zal op 1 en 2 juni een training seminar worden gehouden voor locaal hotelpersoneel. Deze seminar vindt plaats in samenwerking met de educatieve afdeling van de American Hotel Association, een orgaan dat zich bezighoudt met het bevorderen van service en efficiency in hotels. Het accent wordt bij deze training meer gelegd op het methodiek dan op de technische kant.

Niet minder dan 77 firma's zullen deelnemen aan de hotelbeurs welke wordt gehouden rond het zwembad van het Hilton hotel. Op 5 en 6 juni is deze beurs open voor publiek op de andere dagen alleen voor zakenlui.

Grootste

Het wordt de grootste hotelbeurs tot nu toe georganiseerd in het CCaribisch gebied met deelname uit negen landen waarvan Canada voorop gaat voor wat betreft het aantal deelnemers.

Het programma van de conventie zelf omvat sessie gedurende de morgenuren van 4 juni, met 's avonds een barbecue in het Avila Beach Hotel. Op 5 juni zal weer de hele morgen en middag worden vergaderd, waarna 's avonds een cocktailparty wordt aangeboden door de Antilliaanse regering in hotel Curacao Intercontinental. De conventie wordt op zaterdag 6 juni gesloten men een banket in het Hilton hotel waarbij het woord wordt gevoerd door premier E. O. Petronia.

Belangrijk voor Curacao is dat deze conventie vele prominente figuren uit de hotelwereld naar dit eiland zal brengen, evenals vooraanstaande reisagenten en touroperators. Zij kunnen zich orienteren over de mogelijkheden voor toerisme hier en contacten leggen die in de toekomst hun vruchten kunnen gaan afwerpen voor de economie van Curacao.

Gratificatie brengt onrust

ORANJESTAD. – Het onverwachte besluit van het Arubaanse bestuurscollege om aan de onderwijskrachten, die niet gestaakt hebben een zogenaamde gratificatie toe te kennen, heeft wederom de nodige onrust in de Arubaanse onderwijswereld gebracht. Van officiële zijde kon het bedrag, dat met deze uitkering gemoeid is nog niet verkregen worden, doch in onderwijskringen wordt dit geschat op uitkering van totaal 20.000 gulden. Het bestuur van de Vereniging Leerkrachten Aruba (V.L.A.) heeft gisteravond bij het bestuurscollege fel geprotesteerd en een spoedonderhoud aangevraagd. Enkele dagen geleden werd op Aruba bekend, dat het bestuurscollege van Aruba besloten had aan de onderwijskrachten, die niet hadden deelgenomen aan de recente onderwijsstaking. een zogenaamde gratificatie zou worden uitbetaald. Deze zou gelijk zijn aan 1/30 van het bruto-salaris per gewerkte dag. Het bestuurscollege zou dit besluit genomen hebben, omdat deze onderwijskrachten onder moeilijke omstandigheden hun werk moesten doen.

Van de zijde van het bestuurscollege is echter nog geen officiële verklaring noch persbericht van de voorlichtingsdienst uitgegeven.

Ate en Frente obrero over 30 mei

WILLEMSTAD. – Frente Obrero y Liberacion di 30 di mei en de redactie van het weekblad VAté hebben in de vorm van pamfletten de 30e mei herdacht. Daarin beschuldigt Até de partij Frente Obrero van verraad. Frente Obrero zelf legt de nadruk op dat de sociale revolutie niet meer verloren mag gaan.

Até beschouwt het als zijn plicht om vandaag, een jaar nadat het volk van Curaçao in opstand is gekomen om zicht te bevrijden van de armoede, de gevoelens, welke er onder de bevolking leven op papier te zetten. aldus de korte inleiding op een in rijmvorm gegoten aanval op de minister van sociale zaken A. P. Nita. De titel daarvan is Een schreeuw.

„Hoe bedroefd zal ik worden, aldus het Atépamflet, als het volk eindelijk inziet, hoe onze Frente di liberacion langzaam aan verraad pleegt. Waarom kan ons volk een minister verdedigen, die niet wil begrijpen, dat wat anderen in vijftien jaar kapot hebben gemaakt, hij in nauwelijks een jaar herhaalt. Wij smeken en vragen vanaf nu, gooit hem eruit, voordat onze strijd een mislukking wordt en het volk weer valt en achter blijft. Het is beter, dat er een nieuwe regering komt om de bevolking uit de hel te redden. Broeders laten we samen blijven, opdat spoedig de slechte regering ten grave gaat." Aldus de officieuze Nederlandse vertaling van het Até-rijm.

Sociaal gerechtvaardigd

Op het oranje-pamflet van Frente Obrero prijken de foto's van Papa Godett en Stanley Brown, – die van minister Nita is er niet bij. – Aan het einde van de tekst staat overigens wel; Leve Papa Godett, Leve Amador Nita, Leve Stanley Brown. Verder vermeldt het Frente-pamflet: „Vandaag viert en herdenkt Frente Obrero, hoe een jaar geleden in een sociaal gerechtvaardigde revolutie de arbeiders en de jeugd van Curaçao rebelleerden tegen misbruik, intimidatie, discriminatie en kolonisatie. Vandaag herdenkt Frente Obrero hoe een sociaal gerechtvaardigde revolutie het leven heeft gekost aan een arbeider Manuel Antonio Gutierrez en aan een jongeman, Orlando Gregorio Geraldina. Vandaag is Frente Obrero samen met de arbeiders en de jeugd daar om te garanderen dat onze sociale revolutie nimmer meer verloren gaat." Aldus het pamflet van Frente Obrero.



Minister S.G.M. Rozendal tekent de contracten in verband met het project "verbetering luchthaven Curacao".

Rechter stelt zaak Julianaschool uit

ORANJESTAD – Voor rechter mr. Frankel vond vrijdagmorgen de behandeling plaats van het optreden van enige jongelui op de speelplaats van de Julianaschool, waarbij een der onderwijskrachten een kapotte neus en gebit werd geslagen. De hoofddader M. was niet verschenen. Een twintigjarige kelner werd gehoord, die vertelde dat hij alleen maar de jongeman en onderwijzer uit elkaar had willen houden.

Het slachtoffer, die ook ter rechtzitting aanwezig was, verklaarde echter, dat hij van achteren werd vastgehouden, waarna M. hem een stevige klap in zijn gezicht gaf. Hij wist echter niet wie hem vastgehouden had. Aangezien de gehele zaak niet duidelijk was en een der getuigen wegens examens niet aanwezig kon zijn, besloot de rechter de zaak aan te houden tot 19 juni. Hij bepaalde tevens, dat verdachte M. naar de zitting zal worden meegebracht.

Verbetering luchthaven Curacao aanbesteed

WILLEMSTAD – Gistermorgen werd namens de opdrachtgever de Nederlandse Antillen de kontrakten van aanneming inzake her projekt „verbetering luchthaven Curacao" ondertekend door minister van financien S. G. M. Rozendal. Het betreft drie kontrakten met name de bouw van een verkeerstoren op de Dr. Albert Plesman Luchthaven en een „Non Directional Beacon"-gebouwtje te Seroe Pitjie, Willibrordus; gegund aan n.v. Smit's Bouwbedrijf Curacao; de levering en installatie van luchtvaartcommunicatie-apparatuur in de kontröleruimte (koepel) van de nieuwe verkeerstoren; en ook alle nodige technische Installaties voor de verkeersleiding en de levering en installatie van radionavigatie-apparatuur in de omgeving van „Seroe Pitjie" te Willibrordus gegund aan N.V. Philips Antillana en de levering en aanleg van een liftinstallatie en van de elektrische en centrale koelings-installatie in de nieuwe verkeerstoren gegund aan N.V. technische handelmaatschappij Elga.

Met genoemde werkzaamheden is een bedrag gemoeid van 750.010,– gulden. Zij vormen een onderdeel van het projekt „voorzieningen voor de Dr. Albert Plesmanluchthaven te Curacao", waarvoor door het tweede Europese Ontwikkelingsfonds een totaal bedrag van NAfl. 1.370.000,– beschikbaar is gesteld. Het geheel zal geschieden in de vorm van een schenking.

Het bestek voor de verkeerstoren is door D.O.W.-Curacao samengesteld terwijl het bestek voor de inrichting werd verzorgd door de Dienst Luchthavenbedrijf Curacao.

De direktievoering over de bouw van de verkeerstoren en het „Non Directional Beacon-gebouwtje", alsmede over de levering en montage van de lift- en elektrische- en centrale koelings-installaties zal geschieden door de Dienst Openbare Werken Curacao.

De Dienst Luchthavenbedrijf Curacao zal de direktie voeren over de inrichting van de toren en het Non Directional Beacon-gebouwtje en over de levering en montage van de radarinstallaties.

ONDERDEEL

Het onderhavige projekt ter verbetering en uitbouw van de Dr. Albert Plesman Luchthaven van Curacao is slechts een onderdeel van een groot programma van werkzaamheden welke reeds in voorbereiding zijn en die allen ten doel hebben de luchthaven aan te passen aan de eisen die in verband met de komst van de Boeing 747 (de zgn. Jumbo Jets) die ter verwachten vermeerdering van passagiersvervoer en de toeneming van het luchtvervoer, aan de luchthaven zullen worden gesteld.

Dit programma omvat in het bijzonder de uitbreiding en herindeling van het opstelplatform, de faciliteiten voor de afhandeling van passagiers en bagage, het areaal voor de vrachtafhandeling, het technische areaal, de brandweer en brandstofvoorziening, de general aviation, de vrije handelszone, de parkeervoorzieningen en de bijkomende faciliteiten.

Van deze genoemde voorzieningen dienen in een urgente fase uitgevoerd te worden de twee platforms en voorzieningen aan de verhardingen. De aanleg van deze platforms vormt het tweede onderdeel van bovengenoemd projekt. De financieringsovereenkomst met het Europees Ontwikkelingsfonds is zoals vermeld reeds 25 november 1966 aangegaan.

In verband met de komst van de Jumbo Jets zullen deze voorzieningen vóór eind 1971 gerealiseerd worden. De werkzaamheden betreffen in het bijzonder het maken van een draaipunt nabij het oostelijke baaneinde, daar de Boeing 747 na de landing nit niet de oostelijke intersectie in zal kunnen taxiën, en daarom op de startbaan zal moeten draaien. De breedte van de startbaan is hiervoor momenteel evenwel onvoldoende.

Het parkeren van de Jumbo Jets kan geschieden op de binnenkort te realiseren E.E.G. platforms, waar een opstelmogelijkheid zal bestaan voor twee vliegtuigen van dit type.

STATIONSGEBOUW

Verder zullen er voorzieningen aan het stationsgebouw moeten plaatsvinden. Om het bestaande stationsgebouw geschikt te maken voor het verkeer met de Jumbo Jets, dient het op drie plaatsen te worden uitgebreid. In de eerste plaats een aanbouw aan de aankomsthal, een eenvoudige uitbreiding, waarbij een transportband zal worden geplaatst met voldoende capaciteit voor de bagage van een Boeing 747. Voorts een aanbouw huidige patio aan de „gate" wachtruimte op de begane grond; waardoor het totale nuttige vloeroppervlakte voldoende zal zijn voor circa zeshonderd tot zevenhonderd wachtende passagiers. De huidige wachtruimte biedt slechts plaats aan circa 280 passagiers. Tenslotte zal aan de huidige vertrekhal worden aangebouwd, een vertrekhal die 37.50 m breed en 45 m diep zal worden. Een aanbouw dus van 1680 m2. Het aantal afhandelingsbalies (thans 16 stuks) zal dan in totaal 39 stuks gaan bedragen.

De bagage sorteerruimte is in twee lagen gedacht; op de bovenste verdieping zullen dan door middel van een lift de containers worden opgeborgen.

Als bijzonderheid voor wat betreft de uitvoering van de toren, dient vermeld te worden dat het betonnen skelet, gemaakt zal worden van een zogenaamde glijbekisting. De bedoeling is om voor de 28 meter hoge toren in vijf dagen het hoogste punt te bereiken. Het is voor het eerst op de Nederlandse Antillen dat dit systeem toegepast zal worden.

SAIGON – In Cambodja zijn negenendertig Zuidvietnamese militairen en een Amerikaan gewond geraakt toen ze door een Amerikaanse helikopter met raketten werden beschoten.

Hubentud pa Cristu houdt jeugddienst

WILLEMSTAD. – Zondag 31 mei houdt de oecumenische jongerengroep „Hubentud pa Cristu" haar maandelijkse jeugddienst. Het thema zal zijn WILL YOU LIKE TO BO MY FRIEND?

Deze dienst wordt gehouden in de Anglican Church aan de Steenrijkstraat en vangt om tien uur 's morgens aan.

Ledenvergadering van ARV op 6 juni in Aruba's cult. centrum

WILLEMSTAD – Het hoofdbestuur van de Antilliaanse reisvereniging (ARV) maakt bekend, dat de algemene ledenvergadering niet op donderdag 4 juni plaats heeft, maar op zaterdag 6 juni en wel in het Cultureel centrum te Oranjestad op Aruba. De bijeenkomst begint om half acht. De leden dienen hun stembriefjes in te vullen en vóór 4 juni in te leveren bij de voorzitters van de afdelingen op de drie Benedenwindse eilanden. Voor Aruba dient dit te gebeuren bij de heer K. Norder, Spaans Lagoen 17, voor Bonaire bij de heer H. Domacasse, Playa Pabao 4 en voor Curaçao bij de heer W. Lemmers. Louise de Collignylaan 1.

Meerinkomsten begroting Aruba

ORANJESTAD. – Uit de begroting 1970 van het eilandgebied Aruba blijkt, dat het besuurscollege verwacht 7,2 miljoen gulden aan inkomstenbelasting te ontvangen, dat is zeven ton meer dan in 1969, waarbij rekening werd gehouden met invordering van achterstallige belasting. De grondbelasting werd met 1.140.000 gulden aangepast aan de opbrengsten van afgelopen jaren, in 1969 werd 35 mille meer geraamd. Gebruiksbelasting 265. (260.000), winstbelasting 11.5 miljoen tegen 10.870.00 in 1969, waarbij rekening is gehouden met de invloed van de tariefswijzigingen. De opbrengst is gebaseerd op de in 1969 te verwachten inkomsten. Voorts wordt nog op de volgende inkomsten gerekend: verkoop nummerplaten 23.000 (15.000), opcenten op de inkomstenbelasting 1.675.000 (1.475.000). opzenten op de winstbelasting 1.725.000 (1.639.000). motorrijtuig- en motorbootbelasting 725.000 (620.000), logeerbelasting 400.000 (300.000), uitkering van het land ingevolge artikel 88 van de ERNA, 45 procent van inen uitvoerrechten, omzet belasting op bier en accijnzen 5.125.000 (4.927.000).

Mulo-geslaagden

WILLEMSTAD – Van de kandidaten, die gisteren voor het mulo-examen opgingen, werden er 20 afgewezen. De geslaagden zijn: G.A. Domacassé, M.A. Poulina, L.F. Cijntje, F.J.E. Poulina, T.H. van Lohuizen, M.R. Wijngaarde. E.S. Castablanco, M.E. Jacobus (mulo B). R.C. Balentien (mulo B), R.C. Overman (mulo B), D.H. Rivers. F.S. Frans, G.E. de Jongh, Y.T. Martina, M.E. Felicia, R.F. Bodok, H.M.J. Parker, M.J. Mabo (mulo B), E.M.E. Rijke, A.F. James (mulo B), E.Ph. Profas, R.A. Decaster, M.M.C. Presentacion, S.E. Grant, S.C. Perret Gentil, R.D. Boeldak, C.R.Th. Camelia, W.W. Millerson (mulo B), H.W. Martina, H.R. Warning (mulo B).



WILLEMSTAD – In Centro Pro Arte werd gistermiddag aan Lucila Engels de Cola Debrotprijs 1970 uitgereikt, terwijl tevens een driedaagse tentoonstelling van haar werken werd geopend. De gedeputeerde van volksontwikkeling en cultuur, de heer R.M. Martinez liet in zijn toespraak even zijn gedachten uitgaan naar mr. N. Debrot die momenteel ziek is. Persoonlijk reikte de heer Martinez toen de prijs en oorkonde aan Lucila Engels over. Bij het maken van haar voordracht baseerde de jury zich op de enorme werklust en productiviteit op artistiek gebied van mevrouw Engels, op haar werkzaamheden op tekengebied met de jeugd en tenslotte op haar talrijke exposities in binnen- en buitenland. De expositie in Centro Pro Arte zal vanaf vandaag tot en met zondag iedere dag van vier uur 's middags tot tien uur 's avonds geopend zijn.

WILLEMSTAD – De oude Curaçaose voetbal-glorie komt morgenmiddag weer in actie. Deportivo Cali speelt dan tegen Victory Boys, welke wedstrijd begint om half vijf op het terrein van Scherpenheuvel.

Direkteur Algemeen Pensioenfonds N.A. naar New York

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van de 22ste mei 1970, is de heer M. Sonnema, directeur van het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen, alhier, opgedragen met ingang van 25 mei tot en met 30 mei een dienstreis naar New York te maken, om daar dienstbesprekingen te voeren over diverse aangelegenheden die het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen aangaan.

Severing best geslaagde op R.C. voor HBS B

WILLEMSTAD. — Van de 42 leerlingen van het Radulphus College, die in de week tussen 20 en 28 mei opgingen voor het HBS-B-examen zijn er 37 geslaagd. Er ging ook een jongeman op voor het landsexamen HBS-B, die slaagde. Op 28 mei kwam de laatste groep klaar met zijn mondeling examen. Bij de uitreiking van de cijferlijsten kreeg Harold Severing een bijzonder applaus wegens zijn buitengewoon fraaie punten. Zo behaalde hij vijf tienen. Voor het landsexamen slaagde R. Moorrees. De diploma-uitreiking heeft plaats op vrijdag 29 mei om acht uur 's avonds op het Radulphus College. Van dit college slaagden voor genoemd examen: I. Angelista, J. Bergland, E. Blom, S. Bodak, C. Eisden, M. Engel, H. Engels, A. Heidweiller, H. van Huet, M. Hugo, A. de Jong, J. de Jong, A. Kokshoorn, E. Lauffer, R. Leerdam, N. Levens, S. Liberia. T. Manchester, H. Martis, C. Nicolaas, I. Nivillac, D. de Paula, Ph. Römer, A. Rosina, R. J. Scoop, H. Severing, S. Sillé, E. Sjak Shie, J. Sprockel, R. Tweed, A. Veerkamp, G. van Veggel, W. Wauben, M. Weber, P. Wederfoort, J. Wong en R. Wong.

Por la presente hacemos llegar nuestro sincero agradecimiento a todos aquellos que de una o otra forma nos manifestaron su atencion con motivo de la gravedad y muerte de nuestra querida madre

Señora Viuda

DIONISIA MARIA BARROS DE ODUBER

fallecido en Aruba el 28 de Mayo de 1970
que en paz descanse

en la seguridad de que sus inolvidables expresiones de condolencia fueron para nosotros de gran consuelo en tan tristes momentos

En nombre de todos sus hijos y familia
Modesto Oduber

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 – 2950.



ZATERDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 8.30 The taming of the shrew (18 jaar); 12.00 No mans island (18 jaar). Rialto: 8.00 The good guys and the bad guys (alle leeftijden). BALASHI: Drive-In: 8.30 en 12.00 Hang 'em high (18 jaar). SAN NICOLAS: Principal: 8.30 Winning (14 jaar); 12.00 A fistfull of dollars (18 jaar).

WACHTREGELING DOKTOREN:

ORANJESTAD en NOORD: dokter T. H. K. Lin; SAN NICOLAS, SAVANETA en SANTA CRUZ: dokter O. L. Ponse.

WIT-GELE KRUIS:

DAKOTA en ORANJESTAD: zr Francina; NOORD en ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ en PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA en BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1080; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN

VOORSTELLING: 20.30 kandidaten - Miss Aruba verk. - Manchebo-beach hotel.

SPORT

VOETBAL: 20.00 Estrella vs S.U.B.T. - Copa Antiyano - Wilhelminastadion.

HOTELS

ARUBA CARIBBEAN: Klompen-club: 21.30 optr. Andrik, dansen, muz. van George Fasola en zijn orkest, Balibar: Hasham y sus diamantes en optr. zangeres Nilka Franka. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optr. duo Robert Cole and Ernest Param, dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton trio, zat. en maandag Oruba Sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30): optr. zangeres Teek Adams, dansen met Cesar Lopez en zijn orkest. CORAL STRAND: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight grille: 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever. De Olde Molen: Mill-O-Teque: 20.00-02.00 (zat. 23.00-05.00) dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: Nachtclub 20.00-24.00 (vrijd. en zat.), optr. Jossy Brokke, vrijd. en zat. The magnificent five. MANCHEBO BEACH: Vespucci en Andicuryroom: 19.00 harpmuz.: Tony Thijssen.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 6.00 The lang ride home (14 jaar); 8.30 The taming of the shrew (18 jaar). Rialto: 6.00 Yours mine and ours (alle leeftijden); 8.00 The good guys and the bad guys (alle leeftijden). BALASHI: Drive-In: 8.30 Hang 'em high (18 jaar). SAN NICOLAS: Principal: 6.00 Tarzan and the valley of gold (alle leeftijden); 8.30 Death of a gunfighter (18 jaar).

DIVERSEN

POPSHOW: p.m. a la Cactus - ver. Cactus - C.C.A. MUZ.: The Super Session, The Golden Treasurer's, Los X's, Sharon Berkley, jazz en beat-dansgr. Cactus.

SPORT

O.L.L. (north league): 10.30 Aruba Lions vs Oso-Grape - stadion; 10.30 Aruba Rotary vs St Jozefsch. - Winstonveld.

BASEBALL: 10.15 Ramco vs Marlboro - AA.kl. - L.S.P.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 13.00-16.30 te Parera.

BIJEENKOMST: 18.30 Rotary - Trocadero; 19.30 Kiwanis - Coral Strandhotel.

KERKDIENSTEN

ARUBA

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; SAN NICOLAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 09.00 ds Van Heerde; PIEDRA PLAT: 10.30 ds Van Heerde; SAN NICOLAS: 17.30 ds Van Heerde.

—

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft aan Technica Antilliana voor een bedrag van 16.284,75 gulden de levering voor de nieuwe school te Macuarima. Van deze school is de heer Jacobo Coronel hoofd.

De betaling van dit bedrag geschiedt 75 door Nederland en het restant door het eilandgebied ten behoeve van de eilandsbegroting.

Loonstijging en salarisherziening nopen BC tot hogere ramingen

ORANJESTAD — Ruim acht maanden later dan in de eilandenregeling bepaald, heeft het bestuurscollege bij de eilandsraad de begroting voor het dienstjaar 1970 ingediend.

De geraamde uitgaven belopen een bedrag van 44.556.476, in vergelijking tot 1969 een stijging van ruim 8.5 miljoen gulden, oftewel 23.8 pCt. De ontvangsten worden voor 1970 geraamd op 36.856.476 gulden, in vergelijking tot 1969 een stijging van 2.167.096 gulden of wel 6.2 pCt. Het geraamde tekort bedraagt derhalve 7.7 miljoen gulden. Teneinde verlichting te brengen in de ongunstige budgettaire ontwikkeling heeft het bestuurscollege onlangs de regering benaderd met het voorstel herverdeling van de belastingopbrengsten tussen Land en Eilandgebieden zodanig, dat ook rekening wordt gehouden met de groei van het onderwijs, dat vooral na overname van het door Nederland gevolgde onderwijssysteem krachtens de wet op het voortgezet onderwijs aanzienlijk extra kosten heeft veroorzaakt. Voorts werd voorgesteld, dat het land het onder wijs subsidieert danwel een gedeelte daarvan, overeenkomstig een regeling zoals die in Nederland bestaat, waar het rijk in belangrijke mate de gemeenten steunt in de exploitatiekosten van het onderwijs.

Voor 1970 bedragen de uitgaven voor onderwijs 11.4 miljoen gulden, hetgeen in verhouding tot 1969 een stijging van 9.2 pCt betekent en ten aanzien van 1964 toen het bedrag 7.1 miljoen was één stijging van 60.5 pCt betekent.

In de aanbiedingsbrief stelt het bestuurscollege, dat afgelopen jaren reeds herhaalde malen werd gewezen op de steeds stijgende lijn ten aanzien van de uitgaven, waartegenover geen evenredige stijging van de inkomsten staat. De nadelige saldi waren dan ook de laatste jaren: 1967: 1 miljoen gulden; 1968 771 duizend gulden en 1969 1.275.000 gulden.

Alhoewel het bc bij samenstelling van begroting 1970 er naar streefde deze sluitend te maken is dit niet gelukt.

Naast een expansie van de uitgaven over vrijwel de gehele linie heeft de moeizame groei van onze economie en de daarmede verband houdende onmogelijkheid om de inkomstenbronnen in voldoende mate te verhogen, bijgedragen tot verstoring van het beoogde begrotingsevenwicht. De salaris- en loonexplosie, welke de economie van de Nederlandse Antillen dreigt te verstoren heeft niet nagelaten haar stempel te drukken op de geraamde uitgaven voor 1970. De gemiddelde loonstijging van ruim twintig procent, welke stijging niet voorzien was, heeft ons genoopt, aldus het bestuurscollege, tot aanzienlijk hogere ramingen waartegenover geen enkele aanwijsbare inkomsten stonden.

Verwacht mag worden, dat in de loop van dit jaar de salarisherziening van ambtenaren en daarmee gelijkgestelden tot stand zal komen. Deze salarisherziening, die terug zal werken tot 31 januari 1968 heeft ons eveneens genoopt tot verhoogde ramingen ten aanzien van de bezoldiging en daarmede samenhangende sociale lasten.

De zorg voor de volksontwikkeling en opvoeding vertoont voor 1970 wederom een aanzienlijke uitgaven stijging van ongeveer een miljoen gulden. Deze geraamde uitgavenstijging wordt veroorzaakt door de verdere modernisering van het onderwijs in verband met de invoering van het nieuwe onderwijssysteem.

ZWARE LAST

De rente en aflossingsverplichtingen waarvoor Aruba zich gesteld ziet, vormen eveneens een zware last op deze begroting. Gezien de conjuncturele ontwikkeling zal het dan ook moeilijk, zo niet onmogelijk blijken, om deze financiële verplichtingen welke grotendeels voorvloeien uit de ontwikkelingshulp — en in het bizonder die, welke betrekking hebben op de onrendabele projekten, na te komen.

In deze begroting is voor nakoming van de rente en aflossingsverplichtingen van schulden verkregen uit de ontwikkelingshulp van Nederland, in totaal 3.9 miljoen gulden opgenomen, waarvan 2.5 miljoen terzake van renteverplichtingen en 1.3 miljoen terzake van aflossingsverplichtingen.

Uit de verschillende overzichten blijkt wel, dat onderwijs een "zware" post op deze begroting is. De onrustbarende stijgingen van deze kosten blijken uit onderstaand overzicht duidelijk:

1964 7.112.000
1965 7.464.000
1966 7.821.000
1967 8.291.836
1968 9.415.184
1969 10.453.045
1970 11.413.942

De oorzaak van de stijging van de onderwijsuitgaven moet in het algemeen gezocht worden in de verdere differentiatie van het onderwijs en de gevolgen van invoering van de zogenaamde Mammoetwet en het in exploitatie brengen van nieuwe scholen. Verder kan als oorzaak van de stijging van de onderwijsuitgaven aangemerkt worden de normale bevordering van het onderwijzend personeel en de toekenning van kindertoelage bij gezinsuitbreidingen. Eveneens kan worden aangemerkt de uitbreiding van de paedagodische akademie met de derde leerkring waardoor momenteel onderwijzers opgeleid kunnen worden voor de hoofdakte.

De laatste ontwikkeling met betrekking tot het salaris- en loonpeil, in welke ontwikkeling de laatste maanden versnelling is opgetreden, hebben ons genoopt, aldus het bestuurscollege, tot het ramen van een bedrag van 4.475.000 gulden ter dekking van de kosten van de invoering van de salarisherziening voor ambtenaren en daarmede gelijkgestelden en de nieuwe loonregeling voor arbeiders, inclusief de bedrijven. Getracht zal worden de salarisherziening voor ambtenaren en daarmede gelijkgestelden in de loop van dit jaar te realiseren. De loonherziening voor arbeiders is onlangs doorgevoerd.

HOSPITAALVERPLEGING

Ook de afdeling Arbeid en Maatschappelijk zorg onderging een sterke stijging van de uitgaven. Het bestuurscollege zegt hierover: Als gevolg van de verhoogde tarieven van het San Pedro hospitaal zijn wij genoodzaakt geweest de ramingen van de posten hospitaalverpleging en medicamenten van 1.1 miljoen in 1969 nu op 1.4 miljoen te brengen en verzorging ouden van [illegible]n van 130 duizend naar 180 du[illegible]d gulden. De ontwikkeling van de verpleeg- en verzorgingstarieven van ziekenhuizen en verzorgingstehuizen heeft grote invloed op het begrotingscijfer uitgeoefend. Om enige bedragen te benoemen, met tussen haakjes het bedrag voor 1969: verpleging verzorging in het buitenland 40.000 (30.000), kosten van krankzinnigen verpleging 110.000 (110.000), verzorging gebrekkige kinderen 60.000 (50.000), geldelijke ondersteuning aan behoeftigen 371.000 (350.000).

Op het terrein van de werkloosheid is in het afgelopen jaar, zij het dan voorshands tijdelijke, verbetering ten goede geconstateerd, reden waarom de uitgavenramingen ten behoeve van de werkverschaffing met 334.150 worden verlaagd tot 665.850 gulden.

Opmerkingen dat de exploitatiekosten zodanig zouden stijgen, dat men zich deze tarieven niet zou kunnen permitteren, zijn ook misleidend. In de eerste plaats zij gesteld, dat ook de tarieven van het huidige ziekenhuis de laatste jaren herhaaldelijk zijn gestegen en naar verwachting zullen blijven stijgen. Nu reeds liggen deze tarieven op een peil, dat velen zich een ziekte financieel niet kunnen permitteren. Tenzij men ondergebracht is in een ziekenfonds of de werkgever in de onkosten bijdraagt. Ongetwijfeld zal tegen de tijd dat het nieuwe ziekenhuis is gebouwd en in bedrijf gesteld, de exploitatiekosten nog hoger liggen. Dit ligt niet alleen aan de bouw en inrichting, maar ook aan loonstijgingen. Het is in dit verband, dat het bestuurscollege al geruime tijd erop aangedrongen heeft bij de Antilliaanse regering om op de Antillen te komen tot een algemeen ziekteverzekering. Door de Antilliaanse regering is de toezegging gedaan, dat hieraan zal worden gewerkt en naar is vernomen staat men met de Nederlandse regering in contact om terzake de nodige deskundigen in te schakelen. De verwachting is dat binnen afzienbare tijd er in de Antillen een algemene ziekenverzekering zal zijn ingevoerd, waar iedereen onder kan vallen.

DESKUNDIGEN

Tenslotte zij opgemerkt, dat de beslissing om te komen tot de bouw van een nieuw ziekenhuis werd gebaseerd op een rapport van deskundigen, die hebben geconstateerd dat het verder uitbreiden en moderniseren van het bestaande ziekenhuis niet verantwoord is. Het bestaande ziekenhuis zit gedeeltelijk nog in het gebouw waar 45 jaar geleden de goudmaatschappij was gevestigd. In de loop der jaren heeft men het uitgebreid en gemoderniseerd, doch functioneel is hier sprake van een oneconomische opzet. De conclusie was dan ook, dat een nieuw te bouwen ziekenhuis dat functioneel is ingedeeld, op den duur economischer zal zijn dan het huidige complex.

Dus niet alleen medisch maar ook economisch werd het van belang geacht op Aruba om tot een nieuw ziekenhuis te komen. Het bestuurscollege is dan ook bijzonder verheugd dat dit door de Nederlandse regering werd ingezien en daarvoor de nodige medewerking werd verleend. Zowel uit sociale als uit economische overwegingen is de ontwikkeling op Aruba de laatste jaren van dien aard, dat ook ten aanzien van de ziekenhuisfaciliteiten de noodzaak is gebleken met de tijd mee te gaan, aldus een verklaring van het bestuurscollege.

De 88 duizend ton metende tanker Jacob Maersk, is de grootste tanker welke tot op heden op zee meerde aan de nieuwe laad- en losinstallatie van Lago. De tanker vertrok met 570 duizend barrels olie naar Melford Haven in Engeland.

Gezaghebber naar voetbalwedstrijd

ORANJESTAD — Op Aruba bestaat bijzonder grote belangstelling voor de voetbalwedstrijden, die vanavond op Aruba (Estrella—SUBT) en op Curacao (Jong Colombia—Dakota) worden gespeeld. Vooral voor de wedstrijd van de kampioenen op Curacao is de belangstelling groot en zijn vele sportliefhebbers naar Curacao vertrokken. Door de KLM werden enige extra vluchten ingezet.

Gezaghebber Oscar Henriquez en zijn echtgenote zijn vandaag eveneens naar Curacao vertrokken. De gezaghebber vertelde de Amigoe, dat hij door zijn aanwezigheid in het Rifstadion Dakota mede morele steun wilde geven in deze belangrijke ontmoeting.

Intussen is de bekende sportcommentator Jantchi Tromp in het dagelijkse Amstelprogramma voor TeleAruba een actie begonnen, waarbij het gisteravond geschenken regende, voor het geval de Arubaanse ploegen de overwinning behaalden.

Portugezen vieren nationale feestdag

ORANJESTAD — Ook dit jaar zullen de Portugezen op Aruba hun nationale feestdag (dia di Camões) vieren op 10 juni. Des morgens vindt een kranslegging plaats bij het standbeeld van koningin Wilhelmina. Des avonds volgt een receptie van de Portugezen in de Sociedad Bolivariana.

—

SEROE COLORADO — Voor het 16de achtereenvolgende jaar heeft de Lago gelegenheid aan jongelui van Aruba, die studeren aan colleges of universiteiten buiten Aruba, de gelegenheid om ervaring op te doen. Dit geschiedt van 22 juni tot 14 augustus a.s. Tot 10 juni kunnen studenten zich hiervoor opgeven.

Bespreking Parsons GWU goed verloop

SAN NICOLAS — Uit goede bron verneemt de Amigoe, dat de bespreking tussen de directie van Parsons en het bestuur van de General Workers Union een goed verloop heeft. Het bestuur van de GWU heeft reeds kunnen bereiken, dat het bestaande cao, dat voor drie jaren was gesloten, met een jaar wordt verkort en nu voor twee jaar zal gelden. Voorts werden door de GWU de vele klachten van de leden naar voren gebracht, waarbij verschillende door Parsons werden ingewilligd.

Het bestuur van de GWU heeft thans een tegenvoorstel aan Parsons gedaan, dat in studie is. Verwacht wordt, dat dit weekend een beslissing wordt genomen, aangezien maandag de vijftien dagen, die waren vastgesteld om besprekingen te voeren, zijn afgelopen.

—

ORANJESTAD — Bij de vrijdag gehouden mulo-examens slaagden de volgende kandidaten: Lilian Maritza Pieters, Sandra Margaretha Reyes, Elvia Jolanda Rodriguez, Maria Justina Werleman, Albertico Bareño, Ronah Elfrieda Halman, Maria Juana Wernet, Senaida Andresita Molina, Susana Hycinthia Richardson, Reynold Randolph Anthony Becker, Teófilo Cesario Brete, Randolph Francis Croes, Julio Mercedez Hernandez, Mirto Maximo Erasmus, Elfriede Eliesabeth Maria Bonke, Marlene Judith Fradl, Ellie Marie Heemels, Eric Martinus Bisslik, Janice Eartha Labega, Mario Dominico Rasmijn, Guillermo Ciriaco Vrolijk, Ricardo Rolando Wever, Adrian Boekhoudt, Adelinda Ventura Croes, Felipe Danjo, Luciano Otilio Croes, Rudolf Antonius Bernardus Maria Smit, Dennis Sixto Arends, Tyndol Ulpian Baynes, Patricio Venanlio Nicolaas, Octavio Croes, Anthony Benoit Lejuez, Lloyd Robert Leslie, Johannes Albertus Zengerink, Mc Neil Alexander Ellis.

Van der Kwast over affaire op Aruba

Er bestaat geen conflict

Akkoord met cao bij voldoen aan enige voorwaarden

WILLEMSTAD — In een schriftelijke verklaring heeft de directie van Van der Kwast construction company gereageerd op de uitlatingen van de heer Richardson van de Federacion trahadornan Arubano (FTA). In zijn verklaring stelt de directie, dat men eigenlijk niet van mening is dat de details van eventuele arbeidsgeschillen in de nieuwsbladen moeten behandeld worden. Verder geeft de directie als zijn mening, dat er geen conflict bestaat op Aruba.

De directie maakt duidelijk, dat Van der Kwast in feite een Curaçaose onderneming is, welke een éénmalig werk op Aruba uitvoert en wel het bouwen van een waterzuiveringsplant, een project in het kader van het Meerjarenplan, hetgeen betaald wordt door Nederland. Op Curaçao, zo vervolgt de directie werkt men onder een cao, welke voor alle bouwmaatschappijen geld.

BETERE VOORWAARDEN

De werknemers bij Van der Kwast op Aruba, werken onder voorwaarden, welke hoger liggen dan de werknemers op Curaçao onder de huidige bouw-cao, welke voorwaarden op hun beurt weer gelijk zijn aan de voorwaarden van de Arubaanse aannemers-maatschappijen. Op Aruba, zo gaat de verklaring verder, is er geen cao voor de aannemers, maar men is er thans mee bezig en deze zal, voor zover aan Van der Kwast bekend, spoedig gereed zijn. De moeilijkheid echter is, dat de verschillende vakbonden het niet met elkaar eens zijn.

De directie wijst er op, dat er zich voor korte tijd op het werk aan het waterzuiveringsproject slechts één vertegenwoordiger van de GWA meldde. (waarschijnlijk bedoeld GWU, General Workers Union, red.).

Twee weken geleden voerde de FTA bij monde van onder meer de heer Richardson een campagne op het werk bij genoemd project om leden te werven voor zijn vakbond. Daarbij werd een staking voor één dag uitgeroepen, waarna de FTA een onderhoud aanvroeg. Daarbij werd duidelijk, dat de FTA in eerste instantie hogere lonen wilde voor alle werknemers en later ook sociale voorzieningen.

Aan de heer Richardson is toen meegedeeld, aldus de verklaring van de directie, dat de geëigende weg daartoe is een algemeen geldende cao op te stellen voor alle bouw-maatschappijen op Aruba. Hiervoor is volgens Van der Kwast nodig, dat de vakbond het met elkaar eens zijn over de eisen. Tevens is vereist dat er onderhandelingen komen en een akkoord de Arubaanse werkgevers-organisatie. Tenslotte is noodzakelijk, dat deze cao goedgekeurd wordt door de opdrachtgevers om de ongetwijfeld hogere loonkosten te kunnen doorberekenen. Van der Kwast, zo eindigt de verklaring, heeft aangeboden elke cao, welke onder deze voorwaarden tot stand komt te zullen honoreren, ongeacht of men lid is geworden van een Arubaanse bond of niet.

—

ORANJESTAD. — In verband met diefstal van twee mufflers van een bromfiets, die bij het De Veer-theater geparkeerd stond, werd een 21-jarige jongen aangehouden, die bekende de mufflers gestolen te hebben. In een zaak aan de Nassaustraat werd ingebroken. De bezoeker verschafte zich toegang door het verwijderen van een glazen shutter. Hij ging ervan door met drank en sigaretten.



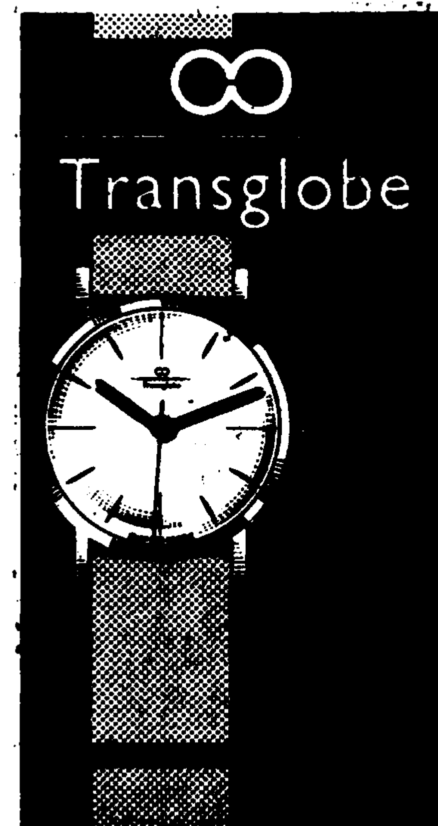
kinderschoenen koopt u voor later

Jimmy Joy

Alleen verkrijgbaar bij

BROKX

Handelskade-Punda
Curvengebouw-Salinja



DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN SOCIAL Y ECONOMICO

AVISO

Pa via di decreto di 10 di april 1970 Ministro di Asuntonan Economico a stipulá e siguiente prijsnan maximo pa venta detallá di margarina di e siguiente marcanan y cantidad:

	Blue Band	Bebo
5 liber Ingles	3,23	2,73
2 " "	1,43	1,25
1 " "	0,82	0,71
1/2 " "	0,42	—

Esaki pa via di e aumento di e gastonan externo den luna di februari.

E prijsnan por detal di tur otro marca di margarina no menshoná, no por ta mas cu e prijs cu e detayista a paga, aumentá cu respectivamente f. 0,25, f. 0,17, f. 0,13 y f. 0,10 pa e cantidadnan di 5, 2, 1, of 1/2 liber Ingles.

Publico en general ta ser suplicá di tuma bon nota di loke a wordu menshoná ariba.

E Director,
Drs. Th. G.M. Tijssen.

Voor kleine én grote boekhoudingen is Uw adres:
Accountants- en Administratie Kantoor

"CONBUR"

Garipitoweg 2.
Tel. 43160
P.O.B. 268.

GEVRAAGD

Huurhuis, eventueel gemeubileerd
Huurprijs rond Fl. 125,-
Adm.Broederscholen

Sta Rosaweg 341
Tel.: 38167.

THALIA KOMEDIA THALIA

Reserva dia 30 of 31 di mei proximo pa bo bai mira grupo di komedya "THALIA" presenta:

"REBELDIA"

na Centro Pro Arte pa 8.30 p.m. prijs f. 3.50 Benta di kaarchi ta cuminsa Toi dia 27 Mei '70 na Centro Pro Arte.

Horanan di kassa: Mainta 10 or pa 12 or
Atardi 4 or pa 6 or

Moeders en aankomende moeders!!!



Zojuist ontvangen:
een grote sortering BABY-ARTIKELEN van de bekende merken

„Carter's en „Spencer's"

zoals: luiers, navelbandjes, dekens, badhanddoeken, washandjes, pyama's, plastic-broekjes, schoentjes, slabbetjes, sokjes, hemdjes enz.

Allemaal voor Uw baby, VERKRIJGBAAR BIJ:

CASA LEON

Breedestraat (O).

MORET & LIMPERG

Zoekt voor een van haar cliënten een

DAME

in het bezit van
*type-diploma, die gedurende enige jaren reeds ervaring heeft opgedaan met het beheer van een incasso-portefeuille.

Voornamelijk zal van haar worden verwacht

*dat zij in staat is met behulp van de debiteurenadministratie leiding te geven aan de incasso-activiteiten.

Daarna dient zij bereid te zijn tot het verrichten van lichte administratieve werkzaamheden.

Gegadigden worden verzocht schriftelijke sollicitaties te richten aan:

Moret & Limperg
P.O. Box 626 Curacao

DANKBETUIGING

Langs deze weg wil ik mijn welgemeende dank betuigen voor alle bewijzen van deelneming bij het overlijden van mijn echtgenoot,

CHRISTIAAN F. WINKEL

Uit aller naam: A.F. Winkel-Witkop



AIRPORT CINEMA 1

ZATERDAG, ZONDAG OM 7.15 EN 9.15 UUR

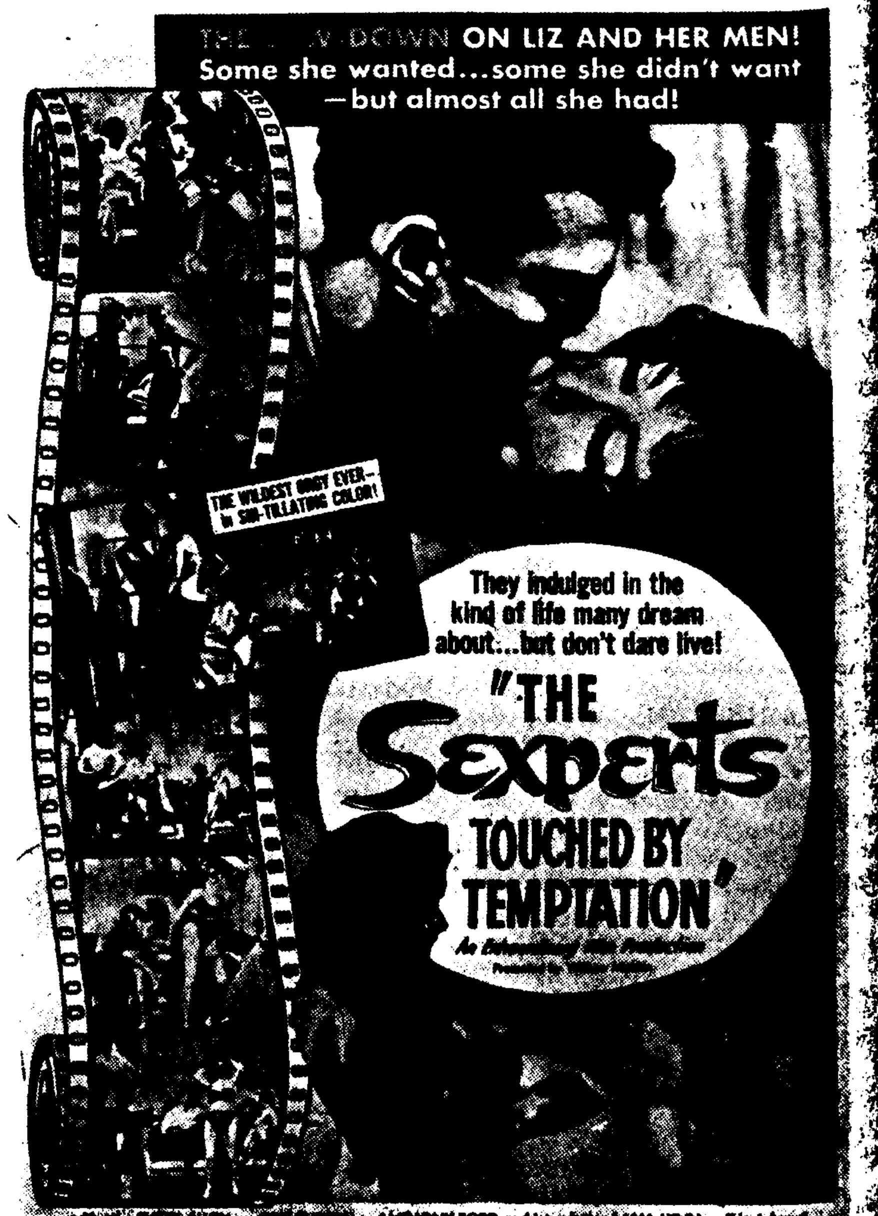
IK, EEN MARKIE[S]

Orgie en sadisme, vroeger h[et] domein van markiezen en g[ra]ven, aangevallen door een ni[et] minder sexueel ingestelde m[o]derne democratie.

De uitspattingen der vroege[re] markiezen en graven onthuld [in] een moderne satire.

f. 2.00 18 J[aar]

ZATERDAG OM 12.00 UUR
MIDNIGHT SHOW

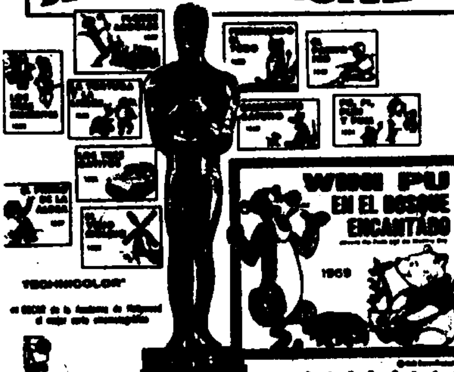


"THE SEXPERTS"

Een film waarin "experts" hun beste beentje laten zien, door wi[lde] parties te geven met de mooiste meisjes.

f. 2.00 18 JAA[R]

ZATERDAG EN ZONDAG OM 3.30 en 5.15 UUR
KINDERVOORSTELLING

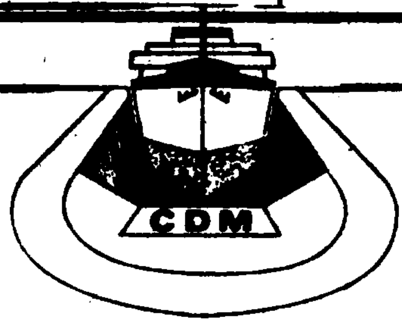


WINI THE POOH

Een verblindend defilé van ve[r]beelding, schoonheid en blij[d]schap gebracht door 11 juwe[el]tjes van Walt Disney die de Osc[ar] van de Academie van Hollyw[ood] verdienden van 1932 tot 196[9]

f. 2.00 Kinderen halve pr[ijs]

SMIT'S BOUWBEDRIJF CURACAO N.V.



Zoekt voor een van haar stafleden
Van 15 augustus tot 1 maart 1971
GEMEUBILEERDE WONING
Tel. 35413

Ten kantore van

NOTARIS MR. A.A.G. SMEETS

Handelskade 9B,

is plaats voor een geroutineerde

SECRETARESSE

Goede kennis van de Engelse taal en ervaring in stenograferen (tenminste Nederlands) zijn absolute vereisten.

Gaarne schriftelijke sollicitaties

GEVRAAGD

voor spoedige indiensttreding

SECRETARESSE

Vereisten: gedegen kennis van de Nederlandse en Engelse taal,. Enige kennis van de Franse taal strekt tot aanbeveling.

Goede salariëring.

Sollicitaties worden gaarne ingewacht onder Nr. 1233 van dit Blad.

Curacao.

CDM

N.V. CURAÇAOSE DOK MAATSCHAPPIJ

heeft plaatsingsmogelijkheid voor:

A. ERVAREN BOEKHOUDER
Deze functionaris dient in staat te zijn leiding te geven aan de dagelijkse administratie en financiele overzichten samen te stellen. Voor deze belangrijke functie in ons expanderend bedrijf zoeken wij een dynamische kracht, niet ouder dan 30 jaar, in het bezit van MBA, SPD of studerende hiervoor.

B. ERVAREN OPERATOR VOOR ONZE COMPUTER IBM 360/30
Voor een juiste taakvervulling is vereist: - goede contacteigenschappen – goed inzicht in de computer-materie en - bovenal een hoge mate van accuratesse en verantwoordelijkheidsgevoel.
Opleiding: minstens MULO-niveau (A of B).

C. EINDEXAMENANDI H.B.S.- H.A.V.O. - M.A.V.O. - M.U.L.O.
Zij die dit jaar hun desbetreffende schooltijd met succes bekronen en interesse hebben in een functie bij ons computer-centrum kunnen in aanmerking komen voor een opleiding tot één van de diverse functies. Deze opleiding kan zowel op Curacao als in U.S.A. of Nederland geschieden.

Honorering is in overeenstemming met de belangrijkheid van de functies.

Gegadigden worden verzocht hun eigenhandig geschreven sollicitatiesbrieven met uitvoerige informaties te richten aan:

Personeelsafdeling N.V. Curacaose Dok Maatschappij
Postbus 153
Alhier.

DE NIEUWE ZENDING IS ONTVANGEN
Weer volop verkrijgbaar



SANS SOUCIS
NU OOK
MONSIEUR *sans soucis*
Voor Heren



Voor Teenagers

WIJ HEBBEN PLAATS VOOR:

LAYOUT AND PASTE-UP ARTIST

om krantenadvertenties op te maken en te werken met "instant lettering". Ervaring in dit soort werk is noodzakelijk en kennis van typen is tevens vereist.

COMMERCIAL ARTIST

die gespecialiseerd is in lijntekenen, letteren en het ontwerpen van advertenties, folders, etc.

MEDIA CLERK-

Voor het verzorgen van het plaatsen van advertenties bij de media (kranten, radio, T.V. en cinema). De persoon die wij zoeken moet enige kennis hebben van boekhouden, kunnen typen en liefst ervaring hebben in dit soort werk.

Zij die geïnteresseerd zijn in een van de bovengenoemde betrekkingen, worden verzocht schriftelijk te solliciteren bij



R.J. DOVALE ADVERTISING, INC.,
P.O. Box 416 Curacao

ekort aan predikanten wordt onrustbarend

ORANJESTAD — Het tekort aan edikanten in de Nederlands Her-ormde kerk doet zich niet alleen op ruba voelen, hetgeen blijkt uit een tikel in "Kerkklanken", maandblad n de protestantse gemeenten op Aruba.

Bijna een jaar zijn de wijkgemeen-n Piedra Plat en San Nicolas nu al kant. En het is te begrijpen, aldus erkklanken, dat de gemeente onge-uldig wordt en zich afvraagt of er el wat gebeurt. Natuurlijk hebben e de teleurstelling gehad van het itgebrachte beroep na uitgebreide esprekingen met de predikant van onaire. Dat heeft drie maanden ekost. Maar, dat het verder niet envoudig, doch snel zal gaan, kan el blijken uit het artikel in Her-ormd Nederland, het blad van de ed. Hervormde kerk, waaruit tot og toe altijd de predikanten voor ruba gerecruteerd werden. En wat e andere kerken betreft, zoals de ereformeerde, daar is het niet veel eter.

Hierna wordt het artikel aange-aald, waaruit blijkt dat er op het genblik van de 1940 plaatsen voor edikanten in gemeenten ongeveer 00 vakans zijn, dus iets meer dan wintig procent. Dat is al zorgwek-end. Maar doordat in de eerstko-ende jaren het aantal predikanten t met emeritaat gaat boven het emiddelde van de vorige jaren zal gen, zal het 400 vakant zijn, dus ts meer dan twintig procent. Dat is zorgwekkend. predikantsplaatsen. en deel van de vakatures zal nooit ervuld kunnen worden. Het betreft er de kleine gemeenten van bene-en de 300 zielen, die zich eenvoudig en predikant meer kunnen veroor-oven. In sommige gevallen kan, zoals eds is gebeurd, een samengaan van wee of drie van die kleine gemeen-n nog samengaan van twee of drie n die kleine gemeenten nog uit-icht op een eigen vooorganger even.

REIGEND

Het is niet voor het eerst, dat de ervormde kerk voor een dreigend edikantentekort staat. In de eerste ren na de oorlog deed zich ook zo'n erschijnsel voor. De synode heeft toen, om in de nood te voorzien, bijzondere regelingen getroffen.

Ook thans heeft de synode, in haar laatste vergadering, bijzondere regelingen van tijdelijke aard aanvaard. Met het niet zo florissante uitzicht op een groeiend tekort van om en nabij 500 predikanten is het onmogelijk te wachten tot de nood een hoogtepunt heeft bereikt.

MAATREGELEN

De Synode der Ned. Herv. Kerk heeft een aantal maatregelen aanvaard, die op 1 januari 1971 in werking kunnen treden en van kracht zullen zijn tot 31 december 1975.

De mogelijkheid wordt opengesteld dat predikanten later dan nu bepaald is, met emeritaat mogen gaan, dus aanblijven tot uiterlijk 75 jaar.

Hulppredikers of pastorale medewerkers met bevoegdheid tot prediking mogen op hun post blijven tot de 75-jarige leeftijd.

Hulppredikers kunnen, indien het belang van hun gemeente en/of de omliggende gemeenten dit aanvaardbaar maakt, de bevoegdheid ontvangen de sacramenten te bedienen.

Bij gebleken geschiktheid kunnen hulppredikers beroepbaar verklaard worden tot predikant door de Prov. Kerkvergadering.

Preekbevoegdheid met omschreven grenzen wordt verleend aan proponenten en theologische studenten na hun kandidaatsexamen, wanneer zij hun theologische studie aan de Universiteit voortzetten.

Lidmaten met een theologische opleiding, die het kerkelijk voorbereidend examen hebben afgelegd en die werkzaam zijn in het onderwijs, het vormingswerk e.d., worden toegelaten tot de predikdienst, terwijl Emeritus-predikanten bevoegdheid krijgen tot vootzitterschap van de Kerkeraadsvergaderingen,n.

SAMBUMBU

RECREO is een andere naam voor antanja. Heet eigenlijk Yo lo creo, ik eloof.

RINCON is een plaats in het n.o. van Brievengat en was oudtijds bewoond. Betekent: uithoek.

RINCON is een heuvelrug, gedeelte-lijk in Ronde Klip, ten n.w. van het landhuis.

RISTAN is een plaats ten w. van Wacao, aan de weg naar Bandabao.

ROKOTOLI is een plaats aan de w.kust, tussen Bullenbaai en Boca di Santa Maria.

ROOI DI AWA MARGA is een rooi in Sabaneta. Betekent: bitter water rooi.

ROOI DE BERU is een rooi in Sabaneta, ten w. van het landhuis.

ROOI DI CLEMENT is een rooi in het n. van Fuik, ten o. van Seru di Mulina.

P.B.

CVB-introductie-toernooi

WILLEMSTAD — De CVB organiseert — voor het eerst — in de komende weken een introductie-toernooi voor de jeugdige voetballers. Dit is bedoeld voor pupillen, adspiranten en junioren, die niet deel nemen aan de CVB-jeugdvoetbal-competitie. De wedstrijden hebben plaats op de terreinen van Scherpenheuvel, Mahuma, GOG en Suffisant. De eerste series wedstrijden beginnen zondag, terwijl de winnaars en enkele verliezers op zondag 7 juni weer op het veld moeten verschijnen. De finales zullen op een later te bepalen datum geschieden.

In de wedstrijdbepalingen voor het introductie-toernooi staat onder meer, dat de pupillen tien tot en met twaalf jaar dienen te zijn, de aspiranten dertien tot en met twaalf jaar en de junioren zestien tot en met achttien jaar. Er bestaat geen gelegenheid tot het indienen van protesten, terwijl de wedstrijd tweemaal twintig minuten duren met een pauze van vijf minuten. Bij gelijkspel neemt men drie strafschoppen, waarna eventueel het lot beslist. Als ongerechtigde spelers worden opgesteld, wordt de betrokken club geacht met 0-5 te hebben verloren. De vereniging, die tien minuten na de aanvangstijd niet met tenminste acht spelers op het veld verschijnt verliest de wedstrijd "by default" en wel met 0-5.

Programma

Het programma voor zondag ziet er als volgt uit:

Aspiranten (groep A) op het terrein van Scherpenheuvel: 10.00 uur: CDPB-Dep. Portugues; 10.50: RCM-Tonges; 11.40: Dep. Istanbul-Union Barbouquet; waarna de verliezers en winnaars weer aan het woord komen; de laatste wedstrijd begint volgens plan om tien voor vier 's middags; op Mahuma-terrein om 10.00 uur: C. D. Mahuma-Bahamas; 10.50: C. C. Wacao-Cher Asile Boys; 11.40: CSD Barber-Juventus; 12.30: Jong Colombia-De Koning, waarna de verliezers en winnaars weer op het veld verschijnen; voor pupillen op GOG-terrein; 10.00 uur: De Koning-C. D. Mahuma; 10.50: Dep. Istanbul-RCM; 11.40: Jong Colombia-Wacao en vervolgens de verliezers en winnaars; junioren op Suffisant-terrein: om 10.00: Estrellas del Norte-Arsenal; 10.50: Jong Coronet-Eleven Rocks; 11.40: Subaru-Brillantes en 12.30: Wacao-Jong Bloed Boys.

WILLEMSTAD. — In theater Asiento wordt volgende week dinsdag de film „Edipo Re" (koning Oedipus) vertoond. Scenario en regie zijn van Pier Paolo Pasolini, terwijl in de film meespelen Silvana Mangano, Franco Citti, Alida Valli, Julian Beck en Carmelo Bene.

Tien geslaagden examen VBO

WILLEMSTAD — Op 20 en 21 mei vond op Curaçao het examen plaats voor de Vakstudie Buitengewoon onderwijs. Aan alle tien deelnemers aan dit examen kon de akte worden uitgereikt. De geslaagden zijn:

Mevr. Th. v.d. Berg-Ponten, M. v.d. Berg, Mevr. A. Y. Chundro-Chin-Sie-Yen, A. C. Dolk, Mej. H. I. Kuster, Mej. M. Leito, Mej. P. Rafaela, Mevr. H. I. Rosheuvel-Chin, J. Tournier en Mej. E. Zink.

Geen wedstrijd op Curacao

BVB houdt been stijf

WILLEMSTAD. — De Boneriaanse Voetbalbond (B.V.B.) heeft via een telegram aan de Amigoe laten weten, dat men vastbesloten is zijn standpunt te handhaven in de kwestie van de beslissingswedstrijd tussen de jeugdelftallen van Curaçao en Bonaire. Men is niet van plan op 6 juni op Curaçao uit te komen.

In het telegram, dat door B.V.B.-voorzitter Aubrey Sealy is verzonden wordt gezegd, dat men tot op heden niets heeft vernomen op het telegram, dat men op 25 mei heeft verzonden aan de NAVU. Voorts heeft men in feite niets officieels vernomen over de door de NAVU genomen beslissing. Indien de NAVU zijn besluit handhaaft wordt door ~~Nonair~~ „geen beslissingswedstrijd op 6 juni op Curaçao gespeeld", aldus het tele-

In de editie van gisteren trof men al de reactie aan, welke een NAVU-woordvoerder heeft gegeven op een en ander. Daarbij werd ook verklaard, dat het NAVU-bestuur zal bijeenkomen als Bonaire weigert de wedstrijd op Curaçao te spelen.



Ter gelegenheid van het eerste lustrum van de stichting „Curacaos Avondlyceum" is door Shell Curacao N.V. een schenking van tweeduizend gulden gedaan, waarmee door het avondlyceum een aanvang zal worden gemaakt met de inrichting van een eigen schoolbibliotheek, waarmede gezien de groei van het avondlyceum in een steeds dringender wordende behoefte zal worden voorzien.

Tijdens een korte plechtigheid in het kantoor van de heer J. M. S. van Eps, hoofd public relations van Shell Curacao N.V., werd in tegenwoordigheid van de heer S. F. van Heemstra door ir. G. R. Wawoe een chèque voor het geschonken bedrag aan het dagelijks bestuur van de stichting overhandigd.

Op de foto van links naar rechts: ir. G. R. Wawoe en mr. R. J. A. Palm, drs. D. Blanken, en de heren H. G. A. Bongers en S. Sjollema, respectievelijk secretaris, penningmeester, voorzitter en rector van het avondlyceum.

Mulo-geslaagden

WILLEMSTAD — Van de kandidaten, die gisteren voor het mulo-examen opgingen, werden er 16 afgewezen. De geslaagden zijn:

A. B. Fricke, F. G. Plate, C. E. Ortela, M. H. Maduro, M. R. Lint, E. C. Schoobaar, J. O. Wawoe, R. J. Ignacia, J. L. Kingsale, J. F. Cruden, P. M. Egtberts, E. Ph. A. van der Hansz, A. M. Paulina, Sh. A. Kopra, E. M. Martes, D. J. de Haseth, M. D. C. da Costa Gomez, O. B. Sprock, R. L. Paulina, A. Ph. van Goens, E. I. Hooker, M. G. M. Hendrik, H. M. Panneflek, C. F. A. Kraanwinkel, A. C. Lopez, M. E. Martina, D. C. Silie, N. V. Augustina, Ch. R. Philips, K. C. de Waard, I. C. F. Lourencia.

Prijsmonopolie chartervluchten tussen koninkrijksdelen betwist

DEN HAAG. — Mogen groepen luchtreizigers die een besloten vereniging vormen tussen de drie delen van het koninkrijk, alleen tegen charterprijzen door de nationale luchtvaartmaatschappijen van de drie landen worden vervoerd? Een geschil over deze vraag tussen de luchtvaartmakelaar Aerocontacts n.v. te Rotterdam en de rijksluchtvaartdienst over het vervoer van passagiers per chartervlucht van en naar Suriname door buitenlandse maatschappijen is dinsdag voorgelegd aan de afdeling geschillen van bestuur van de raad van state. In uitvoerige pleidooien van respectievelijk mr F. Korthals Alting voor Aerocontacts en jhr mr J. A. E. van de Does voor de staat werden de verschillende standpunten in dit conflict voorgelegd aan de onder voorziterschap van dr L. J. M. Beel vergaderende afdeling.

Kernvraag van het geschil was of de rijksluchtvaartdienst de herhaald gevraagde toestemming voor vluchten, gecharterd door Aerocontacts, met bestemming Suriname en uitgevoerd door de Engelse maatschappij Monarch Airlines Ltd mocht weigeren, ook toen bleek dat de K.L.M. geen chartervluchten wilde overeenkomen, maar het vervoer van de betrokken groepen alleen in lijndienst tegen een (hoger) groepstarief wilde uitvoeren.

KWALITATIEF GOED

Naar de mening van mr Van de Does kon dat wel. De landsadvocaat zette uiteen dat het algemeen belang een kwalitatief goed geregeld, opneembaar vervoer eist, dat ook functioneert als er weinig vraag naar is. Dat kan naar zijn mening alleen als de geregelde vervoerders worden beschermd tegen een te grote afzuiging door wilde charters.

De rijksluchtvaartdienst had haar bevoegdheid afgeleid uit artikel 16 van de luchtvaartwet. Daarbij komt dat er een overeenkomst is tussen Nederland, Suriname en de Antillen die bepaalt dat op de routes tussen de rijksdelen al het vervoer door de drie nationale luchtvaartmaatschappijen wordt uitgevoerd; het wordt beschouwd als binnenlands vervoer.

Mr Van de Does voerde ook nog aan dat de rijksluchtvaartdienst er ernstig rekening mee moest houden dat Aerocontacts niet bepaald bekend staat als een luchtvaartmakelaar die uitsluitend vliegt met besloten groepen, als voorgeschreven in de „affiniteitsvoorwaarden" (de passagiers moeten zes maanden lid zijn van een vereniging).

SCHADE

Mr Korthals Alting bestreed dit. Voorts voerde hij aan dat de appelant al geruime tijd dit chartervervoer uitvoerde voordat het, zoals hij zei, volkomen onverwacht verboden werd. Het had zijn maatschappij een schade van ruim 224.000 gulden (Ned.) gekost om de mensen die van Suriname naar Nederland en vice versa moesten worden gebracht, met duurdere K.L.M.-vluchten te laten vliegen.

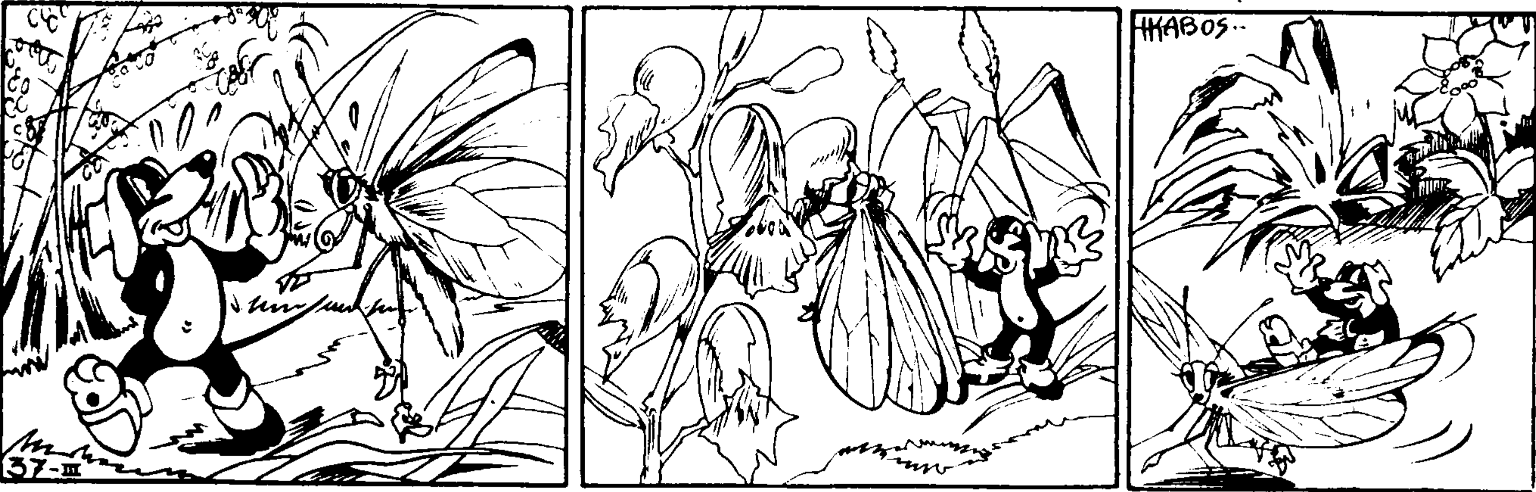
Het conflict tussen Aerocontacts en de rijksluchtvaartdienst kwam tot een uitbarsting op 4 augustus van het vorig jaar toen op de luchthaven Rotterdam een groep reizigers strandde. Voor deze vlucht werd de vergunning geweigerd, omdat ze niet door een Nederlandse luchtvaartmaatschappij zou worden uitgevoerd. Volgens Aerocontacts n.v. had zij op 11 juli de R.L.D. al aangetoond dat voor de desbetreffende vlucht wel aan de K.L.M. en aan Martin's Air Charter om capaciteit. was gevraagd, maar dat deze maatschappijen hadden geantwoord geen capaciteit beschikbaar te hebben.

Twee weken later berichtte de R.L.D. dat een onderzoek had uitgewezen dat de K.L.M. wel over capaciteit beschikte. Aerocontacts heeft zich hierop in verbinding gesteld met de K.L.M., die evenwel, zo werd door mr Korthals Alting aangevoerd, weigerde te vliegen op charterbasis, maar slechts bereid was de passagiers op een lijndienst tegen groepstarief te vervoeren. Dat groepstarief lag honderd gulden (Ned.) per passagier hoger dan het bedrag dat Aerocontacts had ontvangen.

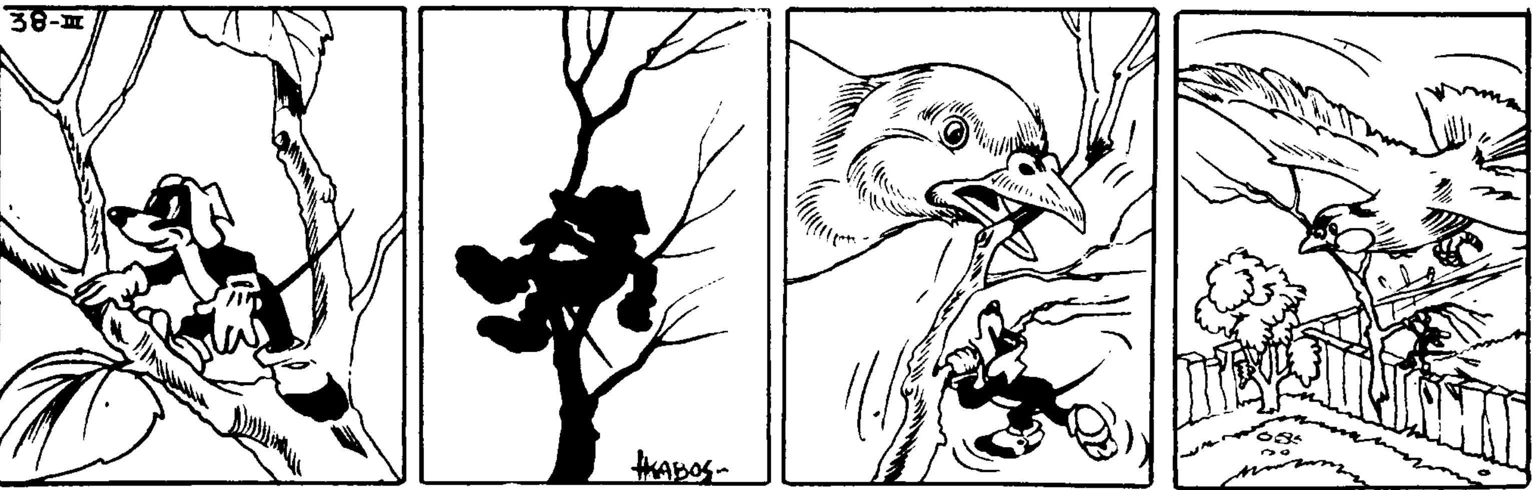
Voor Aerocontacts werd voor de afdeling geschillen van bestuur nog aangevoerd dat deze n.v. als luchtvaart-makelaar sedert februari 1968 regelmatig charter-overeenkomsten heeft gesloten voor het vervoer van besloten groepen van en naar Suriname. Voor dit vervoer werden meestal buitenlandse luchtvaartmaatschappijen ingeschakeld wegens gebrek aan capaciteit van M.A.C. en K.L.M., die echter wel benaderd plachten te worden.

Tot april 1969 mocht dit vervoer vrijelijk, zonder vergunning, worden uitgevoerd, mits aan bepaalde voorwaarden — retour-vervoer, besloten groepen, enz. — werd voldaan. Vanaf 1969 moest voor dit vervoer vergunning worden aangevraagd bij de rijksluchtvaartdienst. Deze vergunning werd verleend, echter met de aantekening dat er in de toekomst rekening mee moest worden gehouden dat dit vervoer alleen nog maar met Nederlandse luchtvaartmaatschappijen zou mogen plaats vinden. Bij de omstreden vlucht van augustus 1969 was volgens de R.L.D. wel tijdig gewaarschuwd, dat de nieuwe bepalingen in werking waren getreden. De raad van state zal binnenkort advies uitbrengen aan de kroon over het geschil.

TEKKO TAKS EN HET WERELD-VOEDSEL-PROBLEEM

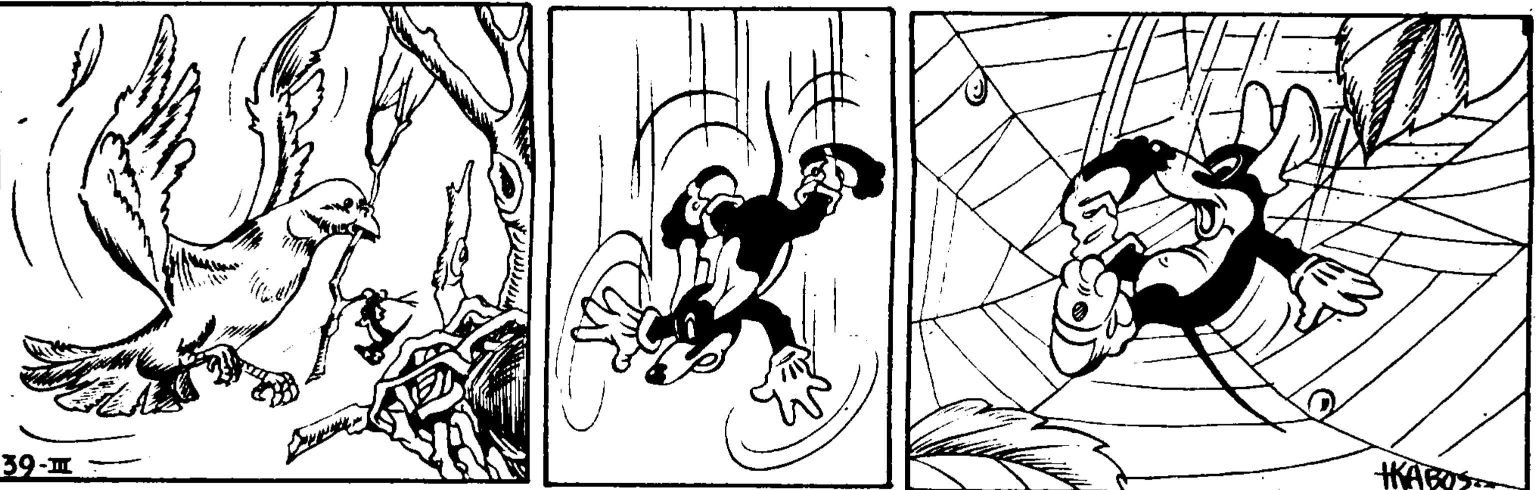


37 — Toen het eindelijk ophield met regenen stapte Tekko stijf en strak voor zich uitkijkend onder 't bladerdak vandaan. Maar 't koolwitje dat gedurende de schuilpartij door diepe zuchten haar aanwezigheid had doen blijken trippelde onze vriend vlug achterna. "Wat bent U eigenlijk voor een onopgevoed insect dat U zich niet eens behoorlijk aan mij hebt voorgesteld, terwijl wij samen onder het zelfde blad stonden te schuilen? vroeg 't vlindertje toen zij Tekko bijna had ingehaald. "houd op! " wimpelde onze vriend af, terwijl hij onvermurwbaar verder beende. "Ik heb voorlopig genoeg van insecten en ik zelf ben trouwens geen insect. Ik ben een hond eh.... ik bedoel een mens! " "Zo, dan behoor jij zeker tot die kereltjes die ons gevangen nemen om ons op te prikken? " snibte 't koolwitje. "En jij behoort zeker tot die aangename insecten di: mijn kool altijd proberen op te eten? " bitste Tekko "Mis! Dat zijn ...kindertjes, de ...psen ... koolwitje en ze ... maar een blo... om e... uit te puren. ...as op! gilde ...o. " ... de monnikskapsbl... en die zi... ergi... " "Dat weet ik! " lispelde 't vlindertje ...aar de honing niet! Ik vind het echter lief van je d... me hebt willen waarschuwen en daarom zal ik mij... s niet op jouw kool maar op die ...n je buurman g... ...gen! Adieu! " Het koolwitje ...loog weg en Tek... ... op een grote steen van 't ...tstuintje neergevall... was zwaaide haar na tot zij uit 't gezicht verdwenen was.



38 — "Het zou toch wel leuk zijn om een kameraadje te hebben, die mij in deze wereld een beetje wegwijs zou kunnen maken! " overlegde Tekko bij ziehzelf toen 't koolwitje weggevlogen was. "Å hoewel ik 't gezelschap van professor Starreveld meer op prijs zou stellen! "

"Drommels! " schrok hij toen. "Het begint al donker te worden en ik ben nog niet eens op de helft van mijn tocht. Ik voel er toch maar heel weinig voor om de nacht op de begane grond door te brengen. Dat zou spelen met mijn leven zijn. Weet je wat! Ik zal in die struik daar klimmen dan ben ik tenminste gevrijwaard tegen 't kruipend gedierte! " Zo gezegd zo gedaan. Tekko klauterde in een flinke struik en in de vork van een kale tak legde hij zich ter ruste. Hoewel in een enigszins ongemakkelijke houding viel onze vriend, dank zij de doorgestane vermoeienissen, onmiddellijk in een diepe slaap. De nacht verliep zonder stoornissen, maar zodra de dag aangebroken was, werd Tekko plotseling gewekt doordat er hard aan de tak gerukt werd waarop hij lag te slapen. Een grote duif scheen deze tak bijzonder geschikt gevonden te hebben om er zijn nest mee te bouwen en rukte hem nu, zonder op Tekko acht te slaan, los.... En daar ging onze vriend angstig opkijkend naar de grote duif die rustig met hem wegvloog. De planten, de bomen, de tuinen en alles onder hem werd kleiner want steeds hoger vloog de vogel. En Tekko vroeg zich bezorgd af hoe lang hij zich nog zou kunnen vasthouden.



39 — En terwijl onze vriend daar hoog boven in de lucht aan zijn takje hing te bungelen vloog de duif met klepperende wiekslag steeds verder met hem weg van 't bekende terrein. "Oei! Ik houd 't haast niet meer! " huiverde Tekko, die zich nog krampachtig vasthield. "help! help! "Daar ga ik al! " De duif had zijn nest bereikt en remde zo plotseling af dat de veren in 't rond vlogen. Door de schok die daar 't gevolg van was ontglipte de tak aan Tekko's greep en als een blok stortte onze vriend naar beneden. "Help! help! Nu is 't gebeurd met mij! " schreeuwde hij nog terwijl hij in pijlsnelle vaart op de aarde af gierde met van angst wijdopengesperde ogen. Maat dat in 't leven vaak anders gaat dan men 't zich voorstelt liep 't met Tekko gelukkig nogal goed af. Niet eens zo heel ver boven de grond werd hij namelijk nog net door een groot verend vangnet opgevangen. Door de kracht waarmee hij neergekomen was werd hij weer omhoog geworpen en na door 't sterke weefsel nog een paar maal op en neer gezwiept te zijn kwam hij eindelijk tot rust. En toen onze Tekko wat van zijn schrik en verbazing bekomen was bemerkte hij, dat hij een een reusachtig spinneweb terecht gekomen was.

Het kipje in de mondi

Mina Kip had het helemaal niet meer naar haar zin op het erf van Baas Pé. En toch was het er erg fijn. Er waren een heleboel andere kippen, waar ze mee kon tokkelen. Baas Pé strooide elke dag heerlijk kippevoer. Er stond een vuilnisbak, waar soms lekkere bananeschillen in lagen. Er waren geiten en varkens om een praatje mee te maken. Wat wil een klein kipje nog meer?

Maar Mina Kip vond het maar een saaie boel. Ze wilde wel eens wat anders zien dan haar kippevriendinnen en de geitjes en varkens. Ze wilde de wijde mondi in trekken en grote avonturen beleven. En als de andere kippen zeiden, dat er in de mondi geen Baas Pé was om kippevoer te strooien en geen vuilnisbak met bananeschillen, fladderde ze ongeduldig met haar vleugels. "Er zijn toch andere dingen om te eten", zei ze. "Ik lust best grasprietjes. En misschien vind ik wel lekkere wormpjes".

"Maar er zijn ook veel sprinkhanen", waarschuwde de haan haar. Voor sprinkhanen was Mina Kip verschrikkelijk bang. Maar Mina luisterde niet.

"Ik ga toch lekker de wijde mondi in", tokte ze eigenwijs, zwaaide met haar vleugels iedereen goeiedag en ging op stap.

Oh, wat had Mina Kip het naar haar zin in de mondi. Ze liep en liep, tokte er een vrolijk kippelied bij en pikte af en toe een grasspriette op. "Dit is toch heel wat leuker dan het erf van Baas Pé", lachte ze. "Hier zijn mooie planten om te bekijken en allerlei dieren om mee te praten". Ja planten om te bekijken en blaadjes om van te pikken waren er genoeg, en dieren ook. Maar praten met die dieren lukte niet erg.

Als de spinnen haar zagen, kropen ze vlug weg. De mieren en de bijtjes hadden het veel te druk om een praatje te maken. En de hagedisjes en muisjes renden zo vlug voorbij, dat Mina Kip nog geen tijd had om hallo te roepen. Mina zuchtte ervan. Net als alle andere kippen was ze dol op praten en nu was er niemand om wat tegen te zeggen.

Gelukkig, daar zag ze een paar konijntjes spelen. "Hé dag konijntjes, hoe gaat het met jullie? " riep ze blij. "Ik ben ook in de mondi komen wonen, dat is veel leuker, he? "

Maar de konijntjes hielden op met spelen en keken haar verbaasd aan. "Rare, domme kip", zei er toen een. "Wat moet jij nu in de mondi doen? We lusten je eieren niet. En kippen horen bij de mensen thuis en niet in de mondi". "Ja ja", knikten de andere konijntjes, "Ga maar gauw weer naar huis hoor". En ze huppelden vlug weg.

Verdrietig liep Mina Kip verder. "Nare konijntjes", dacht ze. Maar ze zou wel iemand anders vinden om mee te praten.

En toen schrok ze heel erg. Vlak voor haar neus sprongen plotseling twee sprinkhanen op. "Ha ha! " lachten die tegen elkaar, "Een kip in de mondi en ze is bang voor ons". En om haar te plagen, deden ze net of ze boven op haar wilden springen.

"Help help! " tokte Mina en rende met fladderende vleugels weg. Met grote sprongen gingen de sprinkhanen achter haar aan. De konijntjes, die kwamen kijken, wat er aan de hand was, hielden hun buikjes vast van het lachen. "Kom mee", riepen ze tegen elkaar, "Dan gaan we die domme kip ook bang maken". En al ksst roepend renden ze samen met de sprinkhanen achter de arme Mina aan. De muisjes en hagedisjes vonden het ook een leuk spelletje. Al piepend en sissend deden ze met de sprinkhanen en konijntjes mee en hadden pret voor tien.

Mina Kip rende zo hard ze kon, tokte van help, help en voelde haar hartje bonzen van angst. Was er dan niemand, die haar te hulp kwam?

Ja hoor. Plotseling klonk er een kwade stem: "Willen jullie wel eens dadelijk ophouden, lelijke kwajongens! " Het was kabouter Brr, die net langs kwam en nu boos naar de plaaggeesten keek. "Schamen jullie je niet om met z'n allen een arm kipje zo te plagen. Vooruit, naar huis en laat ik nooit meer zoiets zien! " Met hangende kopjes verdwenen de dieren weer in de mondi.

"Oh, dank je wel, kaboutertje", hijgde Mina Kip. "Goed hoor", lachte kabouter Brr.

"Maar vertel me eens, hoe kom jij zo ver in de mondi? Je hoort toch op het erf van Baas Pé thuis? "

"Ja", knikte Mina Kip verlegen. "Ik wou op avontuur uit, de wijde mondi in. Maar ik vind het niets leuk meer. Ik kan maar beter weer terug gaan".

"Dat vind ik ook", zei kabouter Brr. "De mondi is veel te gevaarlijk voor een kipje. Kom maar vlug mee".

Hij bracht Mina Kip zelf terug naar het erf van Baas Pé. En alle kippen tokten luid van blijdschap, toen ze haar weer zagen.

En Mina Kip? "Ik ga nooit meer weg", zuchtte Mina en pikte tevreden van een lekkere bananeschil.

NEL BASILIO.

Ik zou mij een "Curacaose Dolle Mina "willen noemen"

NINFA PALM:

Carrière en echtgenoot combineren



NINFA PALM

WILLEMSTAD. – „Als ik ga trouwen, geef ik mijn werk niet op, want de vrouw heeft net zo goed als de man recht op een eigen leven". Deze voor Curacao weldadig aandoende uitspraak komt uit de mond van de hier geboren en getogen, knappe, zeer vrouwelijke, jonge Ninfa Palm, op het ogenblik werkzaam in het Hilton-hotel als assistente van het hoofd van de afdeling public relations, mrs. Ruth Delvalle. Tijdens een vraaggesprek in de door een zeebriesje gekoelde omgeving van het luxueuse hotel, komt duidelijk tot uiting dat bij haar de idealen van de dollende ijveraarsters voor de rechten van het verguisde nog altijd met „zwak" aangeduide geslacht weerklank vinden. Een „Dolle Mina" op Curacao, waar het gros van de dames niet dollen, maar dolen op zoek naar een eigen waarde.

„Je zou mij een Curacaose „Dolle Mina" kunnen noemen", zegt ze. „Maar dan geen aktieve". Nu is het een beetje moeilijk om als ex-Miss bezwaar te maken tegen een mis-verkiezing of niet bestaande openbare toiletten van de bij uitstek vrouwelijke kleur roze te voorzien. „Maar als het de positie van de vrouw hier zou versterken, zou ik best met een spandoek de straat opgaan", aldus Ninfa.

Aktief in public relations

Wat haarzelf betreft, zij weet precies wat zij wil. „Als mijn aanstaande man een geschikt huis vindt, laat hij mij overkomen. Hij werkt namelijk op Sint Maarten. Ik hoop daar in de public relations branch aktief te kunnen blijven". Waarop de vraag en als de kindertjes dan komen?, niet uit kan blijven. „Op den duur wil ik wel kinderen, maar niet te veel, twee hoogstens drie," zegt Ninfa, die zelf uit een gezin met het respectabele aantal van tien kinderen komt. „Ten eerste moet je ze behoorlijk kunnen onderhouden, maar een zeer belangrijke faktor vind ik, is tijd. Je moet de tijd hebben je met ze bezig te houden; ze alle aandacht kunnen geven die ze verdienen".

Hobby

„Mijn werk is mijn hobby", zegt ze. „Het met mensen omgaan heeft mij altijd getrokken. Toen ik van school kwam wilde ik stewardess worden, maar in die tijd namen ze alleen meisjes van 21 aan. Dat ik toen door mijn leeftijd nog niet in aanmerking kwam heeft mij achteraf niet gespeten. De taak van de stewardess is voor mij teveel op de maag gericht. Tijdens mijn uitzending naar Miami als Miss Curacao 1965 ben ik mij eigenlijk nog meer voor mensen gaan interesseren, ik heb daar zoveel mensen leren kennen. Hier in het hotel, zijn het vooral oudere mensen die je ontmoet, de meeste jongeren kunnen een vakantie in zo'n luxe hotel niet betalen". Op de vraag wat haar persoonlijke ervaringen zijn met deze oudere mensen, zegt ze: „je staat ervan verstelt dat er zoveel Amerikaanse kinderloze echtparen van middelbare leeftijd nog een kind willen adopteren. Je zou dan misschien denken aan een klein kind, maar nee, het komt herhaaldelijk voor dat ze naar mij toe komen en vragen of ik niet hundochter wil worden".

Jonger

„Nu moet ik er wel bij zeggen dat zij mij meestal veel en veel jonger schatten, dan ik in werkelijkheid ben. Laatst kwam er nog een ouder echtpaar mij vragen om verder als hun dochter door het leven te gaan. Op mijn verweer dat ik al een moeder heb, terwijl ik mijn broers en zusters ook niet in de steek wilde laten, boden ze grif aan dat ik mijn hele familie kon meenemen".

Ninfa is zelf ook nog aktief als mannequin, elke week „loopt" ze mee tijdens een speciaal voor de hotelgasten georganiseerde modeshow, gehouden tijdens een lunch waar de „models" op de in Europa veel gebruikelijke manier, namelijk zonder „ladyspeaker", hun creaties tonen, zich ritmisch bewegend op muziek. De meeste creaties zijn exotisch uitgevoerd in stoffen met felbedrukte motieven, die het zeer goed doen bij het Amerikaanse publiek, dat „fel" en „tropen" nu eenmaal graag associeert.

Toneel

Buiten haar public relations werk houdt zij zich bezig met toneel. „Ik ben een aktief lid van de toneelgroep Thalia. Verder vind ik het heel fijn meisjes te leren lopen, zo heb ik veel werk gehad aan het leren bewegen en zich presenteren van de deelneemsters van de Miss Teenage verkiezing. Persoonlijk vind ik Miss-verkiezingen voor Curacao juist belangrijk uit toeristisch oogpunt gezien en zo een Teenage-verkiezing zie ik meer als een ontspanning voor de jeugd; er is toch al zo weinig op dat gebied voor deze groep. Op dit punt ben ik het niet met mijn dollende gezusters eens, die de deelneemsters aan zo een verkiezing met „koeien" vergelijken, en zich bezig houden met het verstoren van dergelijke evenementen".

Zwangere vrouw kreeg tijdelijk een varkenslever

Russische chirurgen hebben de lever van een ernstig zieke vrouw tijdelijk vervangen door die van een varken.

Gedurende de vijf uur, dat de bloedsomloop van de vrouw met de varkenslever was verbonden, kon haar eigen lever "uitrusten". Daarna werd deze weer teruggeplaatst in haar lichaam, aldus het persbureau Tass. De vrouw was zes maanden zwanger, toen zij door geelzucht in een levercoma geraakte. Thans is zij geheel hersteld, maat het bleek niet mogelijk het leven van het ongeboren kind te redden.

SAMMY DAVIS VOOR DERDE MAAL HERTROUWD

HOLLYWOOD – Sammy Davis, de zanger, danser en acteur, is onlangs voor de derde maal getrouwd.

Zijn nieuwe vrouw, Altavise Gore, werkt als danseres in zijn nachtclubshow. Haar leeftijd is omstreeks 25 jaar. Sammy is 44 jaar.

Gezegd........

Elke man wenst voor zich een onberoerd meisje met de routine van een Cleopatra.

David Finney.

Het Nederlandse volk is en blijft een spruitjesvolk.

Jan Cremer.

Niets is voor de man zo duur als de dingen, waarvan de vrouw om zijnentwille afstand doet.

Vittorio de Sica.

Abortus is vreselijk, het is tegen het levensprincipe. Voorkomen van zwangerschap is dat niet. Ik heb zelf een abortus ondergaan, ik weet waarover ik praat.

Mary McCarthy.

Ik sta vaak voor de spiegel en dan heb ik gewoon genoeg aan m'n gezicht.

Juliette Gréco.

Vrouwen die zich te snel laten veroveren, organiseren later de ondergrondse tegenstand.

Jean-Paul Belmondo.

Ik heb kladjes van Lenin gezien, krioelend van correcties. Waarom zou hij zoveel veranderd hebben, als hij zich niet vergist had?

Mao Tse Toeng.

KOOKPUNT

BOLO DI PINDA

Houdt u van pinda's, pinda-ijs, pindakaas? Dan moet u beslist ook deze pindataart eens proberen. De benodigde ingredienten zijn:

2 1/2 cup bloem
1 1/2 cup suiker
1 theelepel zout
2/3 cup boter
3/4 cup melk
5 eiwitten
4 1/2 theelepels baking powder
1/2 theelepel vanille-extract
1/2 cup melk
1 fles pindakaas
1/2 cup melk
3 eieren

Voor deze pindataart is een hele grote kom nodig om de ingredienten te mengen. U begint met de bloem, suiker, het zout, de boter en de melk met een mixer goed te kloppen totdat een smeuige massa is ontstaan. Dan worden de vijf eiwitten, de baking powder vanille en de halve cup melk erbij gevoegd en met de mixer goed gemengd met het overige taart beslag. Tenslotte worden een hele fles pindakaas, wederom een halve cup melk en drie eieren in de kom bij het beslag gedaan en voor de laatste keer wordt het taartbeslag grondig geklopt totdat alle ingredienten goed door elkaar zijn gemengd. In een vorm, goed met boter ingesmeerd, giet u dan het beslag en zet het in een op 400 graden warme oven. Na ongeveer anderhalf uur moet de taart klaar zijn.

SLECHTE ADEM

Slechte adem is een bijzonder vervelende zaak. Niet alleen vormt die slechte adem vaak ', belemmering voor een goed sociaal contact, maar bovendien is de bezitter ervan soms helemaal niet op de hoogte van de lucht die hij of zij met zich meedeaagt. een slechte adem bemerkt men namelijk zelden zelf en er is heel wat moed en tact voor nodig om iemand op een dergelijke onplezierige lucht te attenderen.

De meets voor de hand liggende en waarschijnlijk ook wel meest die slechte adem vaak een belemmering voor een goed sociaal contact, maar kiezenaantasting.) aten in tanden en kiezen zijn verzamelplaatsen van bacteriën die hij met zich meedraagt. Een slechte adem bemerkt men namelijk zelden daar dan rotting veroorzaken. Maar niet allen in gaten vindt men deze bacteriën, ook in de kieren van slecht gelegde vullingen, onder stiftanden en onder kunstgebitten verzamelen zich soms deze onplezierige geurverwekkers. Bij dat kunstgebit komt daar bovendien nog het risico bij dat de slijmvliezen enigszins ontsteken waardoor ook een onaangename geur kan ontstaan.

De meest voor de hand liggende en waarschijnlijk ook wel meest als een graadmeter voor de gezondheid beschouwd, maar daar begint men nu aardig van terug te komen. De aanslag die soms op de tong voorkomt wordt vaak niet meer gezien als een ziekteverschijnsel, maar dat doet niets af aan het feit dat die aanslag vaak onaangename geuren veroorzaakt. Die aanslag bestaat namelijk uit eiwitrijk materiaal waarin bacteriën weer welig kunnen tieren met alle gevolgen van dien. Een slechte adem hoeft echter niet noodzakelijk van bacteriën te komen, ook uitdrogen of ontsteken van de slijmvliezen kan de oorzaak zijn. Het slijmvlies is de bedekking van o.a. de mond-, keel- en neusholte en wordt zo genoemd omdat er veel slijmklieren in voorkomen.



Door uitdroging — bijvoorbeeld door 's nachts door de mond adem te halen — ontstaat prikkeling van deze slijmvliezen en daardoor kan een slechte adem ontstaan. Ook roken, alcoholgebruik en koffie drinken kan tot deze uitdroging leiden.

Ontsteking van het slijmvlies kan ontstaan door gebrek aan vitamine-C n heeft dan tot gevolg dat er in de mond pijnlijke blaasjes, zgn. haften, opkomen doe op hun beurt een onaangename geur verspreiden en dus weer leiden tot slechte adem. Eenzelfde ontsteking kan ook worden veroorzaakt door vergiftiging van o.a. lood.

Slechte adem hoeft echter niet hoofdzakelijk uit de mond te komen, ook de neus kan de oorzaak zijn alhoewel dit minder vaak voorkomt. Onbekende oorzaken kunnen er toe leiden dat in de neusholte en bijholten van de neus ontstekingen ontstaan, die dan 'n goed Nederlands „stinkneus" worden genoemd. Soms heeft de erfelijke aanleg er iets mee te maken, maar vaak moet men naar de oorzaak van een dergelijke stinkneus gissen. Een onaangename lucht uit zowel de neus als de mond kan tenslotte ook komen door maag- en darmstoornissen, ook hier gaat het soms om rotten van achterblijvend voedsel en ook hier geldt dat men zelf vaak niet in de gaten heeft dat men een onprettige lucht met zich meevoert.

Slechte adem is een ernstige zaak, niet omdat het erg schadelijk is maar bij de ontdekking kan deze adem vooral bij pubers en jonge vrouwen aanleiding zijn van een enorm minderwaardigheidscomplex en depressiegevoelens. In bijna alle gevallen is er echter iets aan te doen, raadplegen van arts en tandarts brengt meestal uitkomst.

Slaapkamer: zonder hoge kosten goede resultaten



Voorbeeld van een ingebouwde kast met een zeer praktische indeling. Er gaat nergens ruimte verloren. U moet er natuurlijk wel schuifdeuren voor denken.

De slaapkamer heeft in de afgelopen jaren een nogal wisselende waardering gehad. Afhankelijk namelijk van de belangrijkheid van de inrichting van een bepaald vertrek, werd de schade hierdoor ontstaan, aan het totaal budget verhaald op de inrichting van de slaapkamer. Als er dan maar een ledikant met een redelijk goede matras aanwezig was, een stoel om de kleren tijdelijk te herbergen en een kast voor de overige garderobe, dan was dat ruimschoots voldoende.

Daarbij komt, dat evenals de slaapkamers op Curacao deze in Europa ook niet al te groot waren, zodat er van een behoorlijke inrichting eigenlijk geen sprake kon zijn. Door de stijgende welvaart echter is men in Europa veel meer aandacht aan de slaapkamer gaan besteden, een aandacht die nu tot een cultus aan het verworden is.

In tegenstelling tot de huizen, welke voorheen werden gebouwd op Curacao, worden in de tegenwoordige veelal voldoende kasten in de bouw opgenomen voor kleding, linnengoed enzovoorts. Hierdoor is de losse kast als onderdeel van het complete slaapkamerameublement overbodig geworden.

Dat een ingebouwde kast bijzonder belangrijk is, zal iedere vrouw beamen, maar over het algemeen worden de mogelijkheden, wat betreftde inrichting hiervan onvoldoende benut.

Als u zo'n kast laat maken in het nieuw- te bouwen huis, maak dan voor u zelf eens een inventaris van alles, wat er in opgeborgen moet worden. Het is dan niet zo moeilijk om te berekenen, hoeveel legplanken, laden, roeden en dergelijke u nodig heeft, terwijl u bovendien precies kunt aangeven, waar u deze onderdelen wilt hebben. Een lade op meer dan ooghoogte heeft weinig zin, zomin als een roede, die zo geplaatst is, dat er een grote onnuttige ruimte overblijft onder de kleding, die aan de roede hangt. De meeste moderne slaapkamermeubelen zijn afzonderlijk verkrijgbaar, zodat u niet gebonden bent aan een hoeveelheid meubelen, die u niet allemaal kunt plaatsen.

Een wand

Meestal zijn kastjes, commodes en toilettafels hierbij van dezelfde hoogte en diepte, zodat u een bijzonder practische combinatie kunt maken, door de kastjes bijvoorbeeld tegen een wand naast elkaar te plaatsen.

Ledikanten van het moderne type zijn veelal eenvoudig van uitvoering, strak en veel lager dan de ouderwetse ledikanten. De maten varieren van single (190 cm. lang, 90 cm. breed) tot 150 cm. breed en 200 cm. lang, met tussenliggende variaties. Men heeft dus de keuze uit het lits-jumeaux met twee afzonderlijke matrassen of een zogenaamd twee-persoons bed, dat zelfs tot 180 cm. breed geleverd kan worden.

Ook bij de slaapkamer vinden we de ontwikkeling als bij eet- en zitkamerameublement, namelijk een sterk verminderde waardering van houtsoorten als teak, palissander en noten en een voorliefde van veel wit gelakt, gecombineerd met een ander kleur of een bepaalde houtsoort.

Dit schept de gelegenheid om van de slaapkamer, hoe eenvoudig ook, een fleuriger geheel te maken dan voorheen mogelijk was. Door middel van een gordijnstof in harmonie met de kleur van de meubelen en een sprei zijn er zonder hoge kosten bijzondere goede resultaten te bereiken. Een goedkope en meestal modernere sprei kunt u zelf naaien door twee lappen gordijnstof in een bijpassende patroon en kleur aan elkaar te zetten.

Naarmate men er meer en meer toe overgaat de slaapkamer te voorzien van airconditioning, komen er ook meer mogelijkheden voor de vloerbekleding. Voorheen waren dit meestal de tegelsoorten met een klein kleedje, maar nu kunnen we best een „wall-to-wall" tapijtsoort gaan toepassen. Zelfs met de meest eenvoudige soort (ca. f. 15,– per m2 gelegd) zult u eens zien wat een „face-lift" uw slaapkamer krijgt en hoe mooier Uw meubeltjes en gordijnen tot hun recht komen.

Aan meubelen voor Uw slaapkamer in moderne uitvoering, maar van een deugdelijk fabrikaat, zult u kwijt zijn 700 gulden (zonder matrassen en kast) tot 1500 gulden voor de meer luxueuze uitvoering.

Voor u gaat beslissen wat u zult gaan kopen, maak eerst een plattegrond van de kamer en deel die in met de onderdelen, welke U nodig heeft. U koopt dan beslist niet teveel en ook niet te weinig.

Matrassen kopen is een zaak van vertrouwen. Natuurlijk ook vam een bepaalde voorkeur, want er zijn nu eenmaal mensen, die liever op een interieurmatras slapen dan op een schuimrubber dito en omgekeerd. Daarin is ook moeilijk raad te geven, omdat dit in hoge mate afhangt van uw eigen voorkeur. Wel moeten wij u aanraden een matras te kopen van een gerenommeerd merk, zodat u er zeker van bent, dat de kwaliteit aan bepaalde normen voldoet. In alle bladen, die zich op het terrein van de woninginrichting begeven, dus alle damesbladen, zult u advertenties aantreffen van de voornaamste matrassenfabrikanten.

Voor mensen met rugklachten is een stugge matras op een houten onderlaag het beste; dus niet de gebruikelijke spiraalmatras. De meeste fabrikanten maken hiervoor een speciale kwaliteit, de zogenaamde anti-hernia uitvoering.

Tenslotte nog een laatste suggestie: Als u nog een huis gaat bouwen, of als men bezig is hiermee, maak dan de slaapkamer een meter langer en breder dan u oorspronkelijk van plan was. U zult zelf zien, dat dit deze kamer aanzienlijk meer „image" geeft, en dat mag ook wel, want als het goed is, brengt U er eenderde van uw leven in door.

Rusland bereidde zich zeer intensief voor

BELGEN KUNNEN EERSTE RONDE OVERLEVEN



Het Belgische elftal bereikte Mexico tot ieders verrassing

De Nederlandse voetballeiders kijken met een scheel oog naar België, dat zich tot ieders verbazing ten koste van Joegoslavië, Spanje en Finland voor Mexico heeft weten te plaatsen.

De ploeg van trainer Raymond Goethals, voormalig doelman van Daring Brussel en voorheen trainer van St. Truiden, moet het in groep 1 opnemen tegen Rusland, Mexico en El Salvador. De prognoses lopen ver uiteen. De een geeft de Belgen geen schijn van kans, de ander heeft er een rotsvast vertrouwen in dat ze de groepsronde zullen overleven.

De Belgen verblijven al geruime tijd in Mexico. Noodgedwongen hebben ze logies gevonden in Puebla op grote afstand van de Mexicaanse hoofdstad en van het operatieterrein, waar ze moeten optreden. Afspraken met de directie van een meer dichtbij gelegen hotel werden getorpedeerd.

Voordat de Belgische keurtroep in het vliegtuig stapte, speelde ze slechts 1 oefenwedstrijd, omdat de competitie en het bekervoetbal prevaleerden. Tegenstander in Brussel was wereldkampioen Engeland en het werd een nederlaag van 1—3 voor de formatie van Goethals. De selectie bestaat voor een belangrijk deel uit spelers van Anderlecht en Standard Luik, bij wie Johan Devrindt, de Belgische Gerd Müller. In de wedstrijden voor de voorronde scoorde Devrindt niet minder dan zes doelpunten. Hij is een grillig talent, evenals zijn Anderlecht-ploeggenoot Pol van Himst. Achter Van Himst treft men Wilfried van Moer van Standard Luik aan, de man met paardelongen en een opvallende crack in Standards Europa Cupwedstrijden tegen het ontluisterde Real Madrid. Nog wat Belgische namen: doelman Jean Trappeniers, Georges Heylens, Wilfried Puis (allen Anderlecht), Leon Semmeling (Standard Luik) en Odilon Polleunis (St. Truiden).

De Belgen krijgen voor hun Mexicaanse reis een gegarandeerde minimumvergoeding van 3.500 gulden. Indien ze de kwartfinales bereiken komt er per speler een extra premie van 2.000 gulden bovenop en nog eens een van weer 3.500 gulden voor een plaats in de halve finales. Maar niemand gelooft dat de Belgische voetbalbond dat laatste bedrag ooit zal hoeven uit te betalen.

El Salvador

Voor België begint de eindronde op woensdag 3 juni met de wedstrijd tegen El Salvador, dat letterlijk tot het laatste moment heeft moeten knokken om zich te kunnen plaatsen. De eliminatie van het buurland Honduras werd mede aanleiding tot een zesdaagse oorlog.

El Salvador plaatste zich voor Mexico onder leiding van trainer Gregorio Bundio uit Argentinië, maar onmiddellijk nadat de kwalificatie was verwezenlijkt werd Bundio vervangen door Carrasco Vivanco. Het eerste wat Vivando deed was 31 van de 40 spelers, die Bundio voor Mexico had geselecteerd, van zijn lijst van kandidaten afvoeren.

Het gouvernement van El Salvador stelde 100.000 dollar ter beschikking voor een optimale voorbereiding van het elftal, dat zich vier maanden in een trainingskamp terugtrok voordat de reis naar Mexico werd aanvaard. Vlak voordat de ploeg in het vliegtuig stapte, kwam de mededeling dat doelman Raul Magana niet mee mocht, omdat hij was geschorst i.v.m. een in een dagbladinterview weergegeven kritiek op de voetbalbond. Deze hief de schorsing echter weer op, toen trainer Vivanco en alle spelers dreigden in El Salvador te blijven uit sympathie met de beste doelverdediger van het land.

De kritiek van Magana betrof de aanvankelijke weigering van het bondsbestuur voorstellen te lanceren over de vergoedingen, ,,zoals'', zei de doelman, ,,bij alle andere landen, die in Mexico spelen, wel is gebeurd. We willen gewoon een eerlijke honorering, we zullen geen uitzonderlijke eisen stellen''.

De ploeg van El Salvador is er een zonder sterren, maar geniet het voordeel niet aan de hoogte in Mexico te hoeven wennen. Een ander voordeel is dat de spelers bij hun wedstrijden verzekerd kunnen zijn van de steun van minimaal 20.000 landgenoten, die de afstand naar Mexico per vliegtuig, auto of bus zullen overbruggen en daar hun laatste cent voor over hebben.

Mexico

Meer dan België en El Salvador zijn in groep 1 Rusland en Mexico favoriet. Beide landen openen het programma op zondag 31 mei met een wedstrijd tegen elkaar.

De Mexicanen hebben er alles aan gedaan om zo goed mogelijk voor de dag te komen, hun prestige staat op het spel. De geselecteerde spelers zijn al vele maanden bij elkaar en namen niet deel aan de competitiewedstrijden van hun verenigingen, maar die betaalden wel het normale salaris uit.

Een jaar geleden maakte het Mexicaanse elftal een tournee door Europa, waarbij het voornamelijk slechte resultaten boekte. De Mexicanen verloren o.a. van Luxemburg en Denemarken. Coach Ignacio Trellez werd aan de kant gezet en opgevolgd door Raul Gardenas, maar ook onder diens leiding bleven de verwachte successen uit. Er volgden heftige kritieken, die weliswaar niet tot het ontslag van Cardenas leiden, maar wel keerde Trellez weer terug, als voorzitter van de technische commissie.

GROEP 1

Voorzitter van de Mexicaanse voetbalbond is Guillermo Canedo. Enkele uitspraken van hem: ,,Wij proberen niet het Europese voetbal te imiteren. Ons streven is er op gericht het typische van het Zuidamerikaanse spel met Europese elementen te verweven. Dat moet mogelijk zijn. We hebben tal van oefenwedstrijden gespeeld, telkens met gewijzigde elftallen. Ik kan zeggen, dat we nu voor iedereen een vervanger hebben, die minstens zo goed is''.

Canedo geeft toe dat er sterkere ploegen zijn dan de Mexicaanse, maar vertrouwt er nochtans op dat zijn mannen bij de laatste vier terecht zullen komen. Aan verjonging heeft doorgevoerd. Katschalin fanatisme zal het bij hen niet ontbreken, evenmin als bij de Mexicaanse toeschouwers. Er moeten echter voetbalcapaciteiten aanwezig zijn. Opvallend waren die opnieuw niet tijdens de jongste toernee van Mexico door Europa.

Rusland

De Russen hebben zich intensief en haast wetenschappelijk op Mexico voorbereid. De selectie verbleef een maand in Makarska aan de Adriatische Zee in Joegoslavië en onderwierp zich vervolgens geruime tijd aan een hoogtetraining in de Balkan, Bulgarije. Op 10 mei zette het vliegtuig met de spelers via Parijs, Bogota en Quito koers naar Mexico.

De Russen eindigden vier jaar geleden in Engeland op de vierde plaats. De wedstrijd tegen Portugal om de derde plaats verloren ze met 2—1. Hun trainer is Gavril Katsjalin, die in de laatste jaren een verjonging heeft doorgevoerd. Katsjalin heeft een goed vertrouwen in zijn meestal onbekende spelers en verwacht dat Rusland opnieuw bij de laatste vier zal eindigen.

Eerste Russische doelman is Roedakov van Dynamo Kiev, maar die heeft onlangs een blessure opgelopen. Bevreesd dat hierdoor de vorm van Roedakov achteruit zou gaan, besloot Katsjalin ook de 40-jarige Lew Jashin mee naar Mexico te laten reizen. Voor de populairste doelman van Rusland wordt dit het vierde wereldkampioenschap in zijn carrière, want hij was ook in 1958, 1962 en 1966 van de partij. Er is overigens nog een Russische doelman in Mexico, want de beminnelijke Katsjalin is ook een zeer voorzichtig man. De naam van deze keeper is Leonid Schmuz en hij wordt als een van de grootste Russische talenten beschouwd.

Italianen willen „Noordkoreaanse smet" uitwissen

Ove Kindvall moet Zweedse team helpen aan finaleplaats

Ove Kindvall, de succesvolle Feijenoorder, is de man, die Zweden richting Mexico geholpen heeft. In de beslissende wedstrijd tegen Frankrijk liet hij beide Zweedse treffers noteren.

Kindvall is één van de acht spelers van het Zweedse team, die niet meer in Zweden voetballen. De top van de Zweedse amateurs wordt regelmatig afgeroomd door vooraanstaande buitenlandse clubs. Er spelen Zweden in Frankrijk (Magnusson), Schotland (Persson), Duitsland (Olsson), België (Nordahl, Turesson en Axelsson) en in Zwitserland (Grahn).



HET ELFTAL VAN URUGUAY

..... bijna altijd een plaats in kwartfinales .....



MAZZOLA

Van al deze forensen is Kindvall echter de belangrijkste. Coach Bergmark vertrouwt erop, dat Kindvall ook in Mexico weer de weg naar het net zal kunnen vinden. De in het buitenland spelende profs vormen de kern van Bergmarks selectie. ,,Bovendien'', zegt Bergmark, ,,zijn zij de spelers voor wie het publiek de meeste interesse voor heeft. De jongens hebben van mij de opdracht gekregen licht te trainen en veel te slapen.''

Zweden zal het in groep 2 echter allerminst gemakkelijk hebben. Het vindt Italië, Uruguay en Israel op zijn weg naar de kwartfinales. Toch zullen de Zweedse profs en amateurs alles in het werk stellen om het resultaat van 1958 — toen stond Zweden in de finale tegen Brazilië — te evenaren.

ITALIË

Italië hoopt in Mexico weer iets op te vijzelen van de tanende roem. Het Italiaanse voetbal heeft dit seizoen enkele sware pillen te slikken gekregen. Feijenoord versperde AC Milan de weg naar Europa Cup I, Gornik Zarberze weerhield AS Roma van verdere deelneming aan het tweede cuptoernooi, terwijl de Runners Up Cup in de kast van Arsenal terecht kwam. Het nationale elftal werd bijna overklast door een zeer jeugdige Spaanse selectie, 2—2.

De Italiaanse pers, coaches en spelers hebben veel kritiek op Walter Mandelli, het hoofd van de technische commissie en op coach Ferruccio Valcareggi. Zij zouden te weinig goalgetters geselecteerd hebben. Zeker nu de doelpuntenmachine Anastasi door een kwaadaardig gezwel in de buik verhinderd is, zal het voor de Assurri uiterst moeilijk worden om met een positieve score de heksenketels op de Midden-Amerikaanse hoogvlakte te verlaten. Het vuurwerk zal nu moeten komen van linksbuiten Luigi Riva, die geheel alleen in staat moet worden geacht een hele verdediging te kunnen oprollen.



LUIGI RIVA

..... vuurwerk? .....

Italië behoort zeker tot een van de favorieten, maar zal het zeer zwaar krijgen, mede door de sterk verouderde achterhoede, waarin ,,veteranen'' als Facchetti en Cera opereren.

Milans linksbuiten Piero Prati was zeer verbolgen over het feit, dat Chiarugi en Boninsegna, twee betrekkelijk onbekende spelers wel tot Mexico-gangers werden benoemd, maar hij in zijn Milanese villa met de televisiewedstrijden genoegen moest nemen. Een gelukje bij een ongelukje was, dat hij als nog naar het land van de Azteken mag afreizen door het verlies van Anastasi. Prati heeft al vele malen bewezen op het juiste moment meedogenloos toe te kunnen slaan. In Madrid velde hij vorig jaar in de finale van de Europa Cup I Ajax met een klinkende hattrick.

De Italianen zijn erop gebrand de smaad van Engeland vier jaar geleden — zij werden verrassend uitgeschakeld door het weinig betekende Noord-Korea — uit te wissen.

ISRAEL

Aan datzelfde Noord-Korea spiegelt de nationale elf van Israel zich. Na als winnaar van de poule met landen zonder enige voetbalglorie als Nieuw-Zeeland en Australië te voorschijn te zijn gekomen, mogen de Israeli voor het eerst in hun prille voetbalhistorie het Amerikaanse continent bezoeken. Trainer-coach Emanuel Schäffer, die indertijd met de vroegere bondscoach Georg Kessler aan de vermaarde Keulse Sporthogeschool studeerde, heeft een jong team geformeerd rond de bekende speler Mordegai Spiegler, die veel roem oogstte met Israels nationale jeugdelftal.

Spiegler zal naar alle waarschijnlijkheid Israel na het feest in Mexico-City verlaten. ,,In onze land zijn de condities voor een profvoetballer abominabel. Van vele kanten ben ik al gepolst voor eventuele contracten.''

Hoewel de Israeli in het verleden herhaaldelijk getoond hebben uitstekende strategen te zijn, lijkt de selectie gedoemd te fungeren als sparringpartner.

Trainer Schäffer is met zijn mannen in Ethiopië in retraite gegaan om de tactische kant van de zaak door te nemen, de technische kwaliteiten van de spelers bij te schaven èn, en dat niet in de laatste plaats, te wennen aan het spelen op een hoogte van tweeduizend meter. Tweevoudig Olympisch kampioen op de marathon Abebe Bikila gaf vanuit zijn rolstoel aanwijzingen om de ademhalingstechniek van de Israeli te verbeteren.

Mocht Israel onverhoeds toch doordringen tot de kwartfinales dan kunnen er zich nog amusante complicaties voordoen als Marokko, dat, in gezelschap van Bulgarije, West-Duitsland en Peru in groep 4, voor de schier onmogelijke opgave staat zich te plaatsen voor de kwartfinales, toch tot de volgende ronde doordringt. Uit politiek principe wensen de beide teams elkaar niet te ontmoeten. Het gevolg zou zijn, dat een van beide teams zich zou moeten terugtrekken, hetgeen natuurlijk uiterst delicate moeilijkheden met zich mee zou brengen. Het is echter bijna onmogelijk dat het inderdaad zo ver zal komen. Waarschijnlijk zullen beide ploegen het met minder moeten doen.

GROEP 2

GUNNAR NORDAHL

URUGUAY

De laatste van het kwartet van groep 2 is Uruguay, tot nog toe bijna altijd goed voor een plaats in de kwartfinales. In 1930 deed het voor de eerste keer mee: wereldkampioen. In 1950 deed het voor de tweede keer mee: wereldkampioen. Als we de rekenkundige reeks doortrekken, krijgen we 1970: wereldkampioen. Of het zo ver zal komen ligt nog verborgen in de schoot van Vrouwe Fortuna.

De Céleste (letterlijk: de Hemelse) heeft zich in ieder geval terdege voorbereid op het klapstuk, dat Mexico zal moeten worden. Voor het eerst in de met lauweren gelardeerde historie van het Uruguayse voetbal heeft men zijn toevlucht genomen tot een fulltime trainer.

De hofleverancier van de Céleste is het vermaarde Penarol, dat enkele keren de wereldbeker voor clubs in de wacht sleepte, en in mindere mate Nacional.

Een van de steunpilaren van het elftal van Uruguay is nog altijd Rocha, de 26-jarige aanvoerder. Daarnaast wordt veel verwacht van de voorwaartsen Bareno en Losada. Uruguay is een van de landen, die kapitale bedragen in het vooruitzicht gesteld heeft bij goede resultaten. Een wereldtitel levert iedere speler zo'n dikke 25.000 harde guldens op. Daar komt een dagvergoeding van veertig harde guldens en het salaris van de club nog bij: een redelijk belegde boterham.

Topscorers

1930 in Uruguay:
Stabile (Argentinië)
1934 in Italië:
Nejedly (Tsj.-Sl.)
1938 in Frankrijk:
Leonidas (Brazilië)
1950 in Brazilie:
Ademir (Brazilië)
1954 in Zwitserland:
Kocsis (Hongarije)
1958 in Zweden:
Fontaine (Frankrijk)
1962 in Chili:
Garrincha (Brazilië)
Vava (Brazilië)
Sanchez (Chile)
Jerkovic (Joegoslavië)
Albert (Hongarije)
Iwanov (Rusland)
1966 in Engeland:
Eusébio (Portugal)

Just Fontaine is met zijn der tien treffers, gescoord tijdens de kampioenschappen in Zweden (1958), nog steeds algemeen topscorer.

De grote afwezigen



EUSEBIO

Niet alle grootheden uit de in nationale voetbalwereld zijn Mexico aanwezig. Eusébio, de van het toernooi in Engeland, verstek moeten laten gaan Portugal reeds in de voorr werd uitgeschakeld. Hetzelfde voor de al even befaamde Am van Real Madrid. Spanje, vier geleden wel van de partij, deze keer de eer aan België Garrincha, in de drie laatste van Coupe Jules Rimet onbe een der beste spelers, heeft de ook niet mee mogen maken.



AMANCIO

zilië kwalificeerde zich wel, maar Garrincha werd te licht bevonden. Ook het scheidsrechterskorps heeft wijzigingen ondergaan. De lippige Italiaan Lo Bello, onlangs nog fluitist bij de EC-finale tussen Feijenoord en Celtic, kreeg uitnodiging, terwijl ook de West duitser Kreitlein er niet meer bij is. Kreitlein verspeelde in de beruchte wedstrijd Engeland—Argentinië vier jaar geleden een hoop goed will. Ook Pickles heeft de reis naar Mexico niet gemaakt, hoewel de trip eigenlijk wel verdiende. 1966, aan de vooravond van de vierjaarlijkse titelstrijd werd Coupe Jules Rimet gestolen dankzij de speurdersneus van Pickles kwam de beker toch weer bij de rechtmatige eigenaars terug.



GARRINCHA

In Guadalajara zal de sterkste groep spelen met drie gedoodverfde kanshebbers, maar.....

Wie valt af, Brazilië, Engeland of Tsjecho-Slowakije?

GROEP 3

Het Jalisco Stadion in Guadalajara. Als het voor elke wedstrijd is uitverkocht zullen steeds 71.000 mensen kunnen zien hoe titelhouder Engeland zijn kansen verdedigt tegen West-Duitsland, de ploeg waarmee de angelsaksen vier jaar geleden in de finale op Wembley stonden, Brazilië en Roemenië.

Tsjechoslowakije hoopt de prestatie van 1962 — toen in Chili de finale werd bereikt — te evenaren. Maar dat zal geen gemakkelijke opgave zijn, vooral omdat de Tsjechen — die na een beslissingswedstrijd tegen Hongarije pas zeker waren van kwalificatie — in groep drie zijn ingedeeld met titelhouder Engeland, favoriet Brazilië en Roemenië.

Verreweg de sterkste groep dus en het is maar de vraag of de formatie van coach Josef Marko de kwart-finales bereikt.

De Tsjechen hebben zich hoog in de Franse Pyreneeën intensief voorbereid; er is niets aan het toeval overgelaten. Het Tsjechische team steunt nog voornamelijk op enkele routiniers zoals de 35-jarige Kvasnak en de twee jaar jongere Horvath.



BOBBY CHARLTON
..... *weer van de partij* .....

Het was Marko overigens afgeraden met een al te jonge kern naar Mexico te vertrekken. Tot Marko's raadgevers behoort niemand minder dan de alom bekende Rudi Vytlacil (ex-coach van o.a. Rapid Wien), die Tsjechoslowakije in 1962 naar de eindstrijd begeleidde, waar Brazilië tenslotte te sterk bleek (3—1).

Toch brengen de Tsjechen ook nu weer een talentvol elftal in het veld. Iedereen herinnert zich nog wel de snelle Dobias, achterspeler van Spartak Trnava, van de EC-duels met Ajax. En ook Josef Adamec is beslist geen onbekende, terwijl Hagara en Kuna, eveneens van Spartak, een vaste plaats in de nationale ploeg hebben. Slovan Bratislava is met Capkovic, Jokl, Horvath en doelman Vencel eveneens rijkelijk vertegenwoordigd.

Hoewel er bij de Tsjechen toch wel van een optimistische stemming sprake is, geeft men onomstotelijk toe dat dit huidige elftal niet de klasse bezit van het team dat acht jaar geleden de eindstrijd bereikte. Namen als Masopust, Scherer, Schroiff, Novak en Pluskal spreken nog steeds tot ieders verbeelding.

Brazilië

In geen land hebben de voorbereidingen op „Mexico" zo'n onstuimig verloop gehad als juist in Brazilië, dat voor de weinig benijdenswaardige opgave staat zich te rehabiliteren voor de ontluistering in 1966 te Engeland. Onder leiding van coach Joao Saldanha, voormalig sportjournalist en tv-commentator, werden redelijke prestaties behaald, die echter door interne moeilijkheden geheel in het niet verdwenen.

Saldanha die rigoureuze veranderingen had aangebracht en aanvankelijk veel bijval ondervond, werd enkele maanden geleden toch uit zijn functie ontheven. Tot zijn opvolger werd benoemd de bekende Mario Jorge Lobo Zagalo, de 39-jarige trainer-coach van Botafogo. Zagalo maakte als linksbuiten deel uit van het elftal dat in 1958 (Zweden) en in 1962 (Chili) wereldkampioen werd. In 1964 beëindigde Zagalo zijn internationale carrière en kreeg een aanstelling als jeugdtrainer bij Botafogo. Nu, zes jaar later, moet Zagalo proberen Brazilië opnieuw aan de top van het wereldvoetbal te brengen.



PELE
..... *niet meer dominerend* .....

De Brazilianen zullen met een vrij jonge en talentvolle ploeg aantreden. Vanzelfsprekend zal Pelé hierin weer zijn rol spelen, hoewel men van hem geen al te grote dingen meer mag verwachten. Zijn dominerende positie in de ploeg is min of meer overgenomen door het duo Tostao-Edu. Laatstgenoemde is een clubgenoot van Pelé, die zoals bekend voor Santos speelt. Maar ook van jonge sterren als Joel, Paulo Cesar, Carlos Alberto en Rogério wordt veel verwacht.

Zagalo heeft in de achter ons liggende weken zoveel mogelijk getracht van zijn selectie een eenheid te smeden. Individueel talent is er voldoende, „maar", stelde Zagalo terecht, „de spelers moeten er van doordrongen zijn dat je vandaag alleen als team grote successen kunt behalen".

De Brazilianen zijn in Mexico als vorsten ingehaald. Duizenden voetballiefhebbers waren compleet met guitaren en trompetten naar het vliegveld getrokken om de idolen van het Latijnsamerikaanse voetbal een onvergetelijk welkom te bereiden. Op het terrein van hotel Caribe, waarin de Brazilianen zijn ondergebracht, is een hospitaaltje annex massagekamer gebouwd en rondom het ovale zwembad is speciaal voor de Braziliaanse voetballers nieuw gras gekweekt. De twee Braziliaanse koks zullen zich persoonlijk belasten met het inkopen van vlees en groenten.

De operatie-Mexico heeft Brazilië handenvol geld gekost, maar dat wordt door vriend en vijand vergeten als Brazilië voor de derde maal de coupe Jules-Rimet bemachtigt. Maar zover is het nog niet....

Engeland

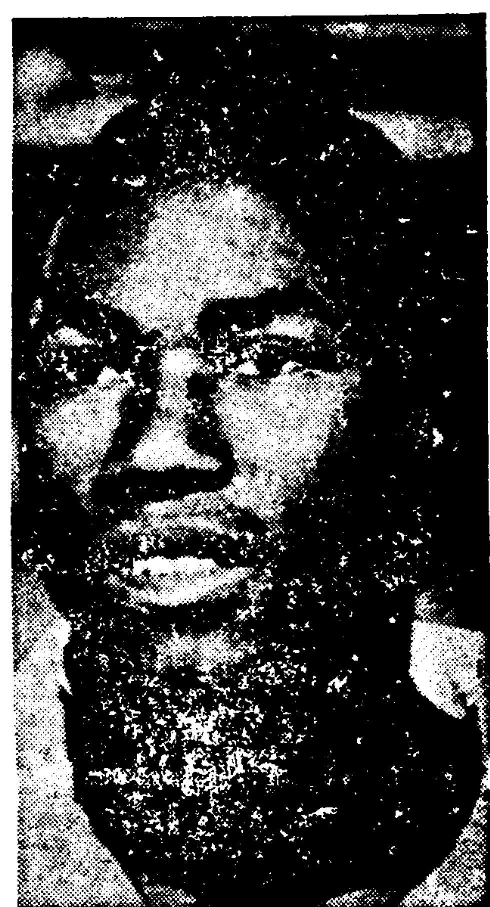
Een land dat de plannen van Brazilië zal dwarsbomen is vanzelfsprekend Engeland. „Voor het toernooi om het kampioenschap in 1966 heb ik gezegd dat wij zouden winnen, maar dit keer heb ik geen enkele uitspraak in die richting gedaan. Ik ben er echter van overtuigd dat de ploeg, ondanks de zware competitie die achter ons ligt in uitstekende vorm is en dat Engeland voor elk team een zeer moeilijk te overwinnen tegenstander zal zijn". Dit zijn de woorden van Engelands teamboss Sir Alf Ramsey.

Sir Alf Ramsey heeft 28 spelers meegenomen en twee assistent-trainers, Herald Stepherson en Les Cocker. Ramsey heeft aan alles gedacht, beslist niet alleen aan voetbal-technische zaken. Er gaat zelfs een typisch Engelse bus met chauffeur mee! Bovendien worden elke dag alle Engelse kranten overgevlogen en er zijn vele speelfilms aanwezig, afijn, in Guadalajara zullen de Engelse voetballers zich helemaal thuis voelen.

Roemenië

Roemenië mag zonder meer als het zwakste land in groep drie worden bestempeld. Voor de eerste maal sinds de tweede wereldoorlog zijn de Roemenen weer in de eindronde vertegenwoordigd, maar tot opvallende prestaties zijn zij nog nimmer gekomen.

Opmerkelijk is wel dat de ploeg van trainer Angelo Niculesco ten koste van het gerenommeerde Portugal — nummer drie in 1966! — de eindronde heeft bereikt. Roemenië heeft in aanvoerder Mircea Lucescu en Nunweiler de meest waardevolle krachten, terwijl ook Lupescu, Ghergely en Dumitrache hoog staan aangeschreven. Roemenië heeft acht oefenwedstrijden in Zuid-Amerika gespeeld. Vier werden gewonnen, twee eindigden onbeslist en slechts twee gingen verloren. Toch wel een indicatie dat Roemenië, hoewel met de rol van underdog opgescheept, voor een verrassing kan zorgen.



EDU
..... *rol van Pele overgenomen* .....

BULGAREN STREVEN NAAR HERHALING VAN „OLYMPISCH" RESULTAAT

„Mannschaft" Helmut Schön heeft beste papieren

In groep 4, waarin West-Duitsland, Bulgarije, Marokko en Peru zijn ondergebracht, lijkt de „Mannschaft" van Helmut Schön de beste papieren te hebben. Nochtans kroop de keuze van bondscoach Helmut Schön in het voortoernooi door het oog van de naald door een uiterst magere 3—2 overwinning op de Schotten. Libuda, die praktisch de hele wedstrijd voor nul aan de lijn meegedraaid had, vond na een „aangevertje" van Haller de weg naar het doel en 3—2. Een zucht van opluchting was hoorbaar op de tribunes.

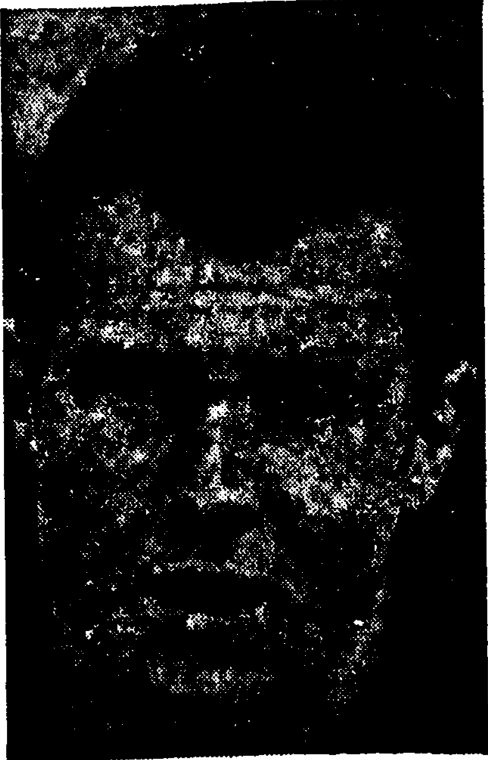
Vier jaar geleden waren Schöns pupillen finalisten op het eiland van Albion tegen Engeland. Na een verlenging, legden de gastheren beslag op de massief gouden trofee. Sindsdien is er veel de revue gepasseerd. Zo kreeg trainer Helmut Schön de ongezouten kritiek van zijn topspelers te slikken. Beckenbauer verweet hem een gebrek aan moed en bovendien een weke houding bij conflicten van spelers onderling.

Tot in de meest delicate kwesties wenst Helmut Schön de dialoog door te voeren, terwijl zijn ondergeschikten hem graag eens de knoet zouden zien hanteren. Schön is echter gebleven en de resultaten, die onder zijn leiding tot stand kwamen, zijn alleszins hoopgevend. Want van één ding weet Schön bijzonder veel af: voetbal. Zijn technische en tactische begaafdheden hebben hem een grote naam bezorgd.

Ook de in zijn Heimat grenzeloos populaire Uwe Seeler is er weer bij. Als de „Nestor" van de voetbalglorie van onze Oosterburen legt hij ook bij dit wereldkampioenschap weer zijn ervaring en spelinzicht in de schaal in de hoop, dat die in Duits voordeel door zal slaan.

Duitsland kan prat gaan op de grootste zege in de eliminatiewedstrijden. Het verpletterde het arme Cipriotische elftal met 0—12, een zeldzame score in het internationale voetbal. Oostenrijk werd met respectievelijk 0—1 en 2—0 naar het Mekka van de wals teruggestuurd.

De Duitsers hebben in Mexico een rustig oord uitgezocht. In een hotelletje op een kleine dertig kilometer van Leon zullen de blonde marionetten van maarschalk Schön hun tijd doorbrengen met gezelschapsspelletjes. Het Gasthof was reeds voor het einde van de voorwedstrijden door de vice-wereldkampioenen besproken. Men rekende gewoon op de plaatsing. Dat het inderdaad zo ver gekomen is, is, zoals gezegd, uiteindelijk de verdienste van Libuda, die met Seeler en Müller ook onder de hete Mexicaanse zon voor het vuurwerk zal moeten zorgen.



FRANZ BECKENBAUER
..... *manusje van alles* .....



WOLFGANG OVERATH
..... *architect* .....



UWE SEELER
..... *ervaring* .....

GROEP 4

BULGARIJE

Bulgarije wipte in de voorronde Nederland, Polen en Luxemburg, maar zal het in Mexico toch heel moeilijk krijgen. Nochtans de Bulgaarse amateurs wonnen bij de laatste Olympische Spelen de zilveren plak en de „profs" zijn er op gebrand dit resultaat in Mexico minstens te evenaren.

Trainer Boshkov heeft een solide defensie geselecteerd, waarin Simeonov het sluitstuk vormt. Na een stormachtige carrière is deze doelman vaste keus voor de Bulgaarse top-elf geworden.

Dr. Stefan Boshkov verwacht, dat opnieuw een Europees elftal in Mexico met de eer zal gaan strijken. Hij fundeert deze prognose als volgt: „De beste kans heeft het team, dat geleerd heeft met een minimaal gebruik aan energie een optimaal rendement uit de mogelijkheden te halen. Dat kunnen de Europese elftallen het beste".

De Bulgaarse hoogtetraining werd in januari gehouden in het op 2200 meter hoogte gelegen sportcentrum Blemeken in het Rodopagebergte. Eind april kwamen de geselecteerden daar opnieuw samen. Van hoger hand stelt men er veel belang in, dat het nationale keurkorps op de Middenamerikaanse landengte goed voor de dag komt. Een vast medisch team heeft wekenlang gesleuteld aan Georgi Asparoukov, die met zijn ziedende kogels menig veld onveilig gemaakt heeft. Enkele weken geleden blesseerde hij zijn linker enkel.

MAROKKO

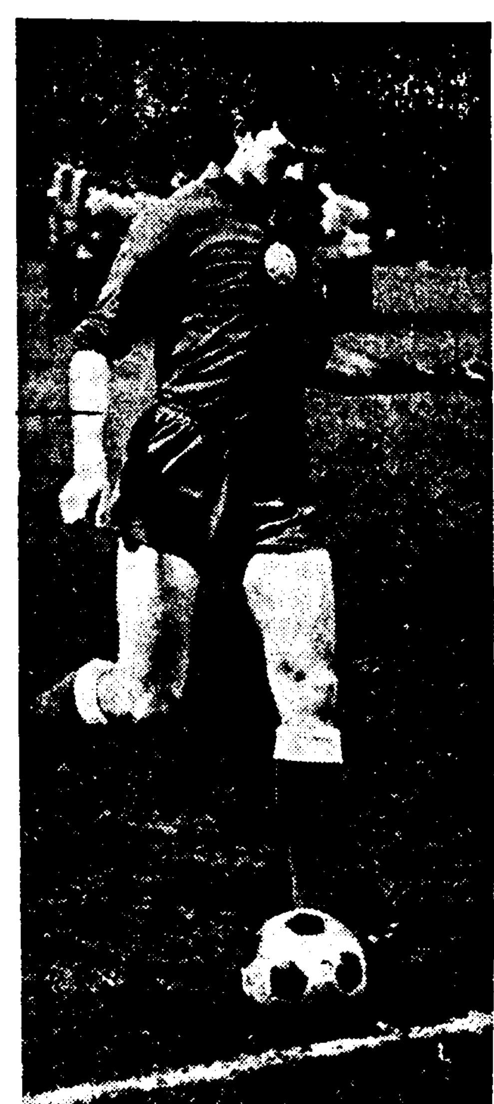
„Ik beschouw het als een succes als wij in Mexico niet laatste worden. Je kunt nooit weten: de bal is rond..." Het is moeilijk de Marokkaanse trainer Blagojev Vidinic van „wishful thinking" te beschuldigen. Hij bekleedt een weinig benijdenswaardige positie: hij draagt er zorg voor, dat tegemoetgekomen wordt aan de wensen (lees: eisen) van koning Hassan II. Een onmogelijke opgave.

Marokko mag dan over de respectieve lijken van Senegal, Tunesië, Nigeria en Soedan de eindronde van het wereldkampioenschap gehaald hebben, het kan met een gerust geweten alle hoop op meer dan 3 ontmoetingen (met West-Duitsland, Peru en Bulgarije) laten varen. Wat die lijken betreft: de Afrikaanse hartstocht laait hoog op bij voetbaldrama's. Bij Marokko—Soedan vielen 3 doelpunten en 39 doden...

Toch zijn er enkele lichtpuntjes. Bulgarije, dat in dezelfde groep als Marokko ingedeeld is, ondervond, dat de Noordafrikanen bij tijd en wijlen het vijandelijke net op wonderbaarlijke manier weten te vinden. De zelfverzekerde Bulgaarse ploeg werd met een 3—0 nederlaag naar Sofia gestuurd. Aanvalsleider Asparouhov had vooral waardering voor de Marokkaanse doelman Kassou Allal: „Die man keept als een duivel!"

Kassou Allal, die in het dagelijks leven paukenist van het militaire muziekcorps is, ontpopt zich meer en meer als het nationale idool bij uitstek. Ben Barek, de Marokkaan, die in de jaren na de oorlog op de Franse velden voor menige sensatie zorgde, is vergeten. Allal heeft zijn plaats ingenomen.

Voetbal is de laatste jaren in Marokko uitgegroeid tot massahysterie. Naast het feit, dat er bij belangrijke wedstrijden regelmatig doden vallen, moeten ook trainers het afleggen. Guy Cluseau, de vorige trainer, rangeerde zichzelf door een hartinfarct op non-actief. Maar dat is allang weer verleden tijd in Rabat en Casablanca. Het doel is tenslotte bereikt: Marokko zal als eerste Afrikaanse vertegenwoordiger aan een eindtoernooi deelnemen.



GEORGI ASPAROUKOV
..... *ziedende kogels* .....

PERU

Het klaverblad van groep 4 wordt gecompleteerd door Peru, waarover de Braziliaan Didi de scepter zwaait. In de voorronden werd de „vaste WK-ganger" Argentinië uitgeschakeld door de zonen van het Inka-Rijk. Voor het eerst sinds veertig jaar nemen de Peruvianen weer deel. In 1930 was het resultaat louter de aanwezigheid: alle wedstrijden werden verloren, sommige met sprekende cijfers. Didi is er echter in geslaagd een hecht team te formeren. Ook in Peru is het voetbal in de lift.

Een van de peilers van de Peruviaanse selectie is Julio Baylon, die in de tempel van Lima de laatste Argentijnse hoop wegnam met een fluitend schot. Door zijn grillige, panter-achtige bewegingen is hij de schrik van het andere continent. Voor hem reisden maar liefst vijfduizend wild enthousiaste landgenoten naar Buenos Aires om Argentinië uitgeschakeld te zien worden door het nationale team. Het werd 2—2 en dat was genoeg voor Peru.

Hector Chumpitaz is een echte Indiaan. Hij kan geen letter op papier brengen, maar voetballen als de sterren van Brazilië. Zijn beweeglijkheid en sprintsnelheid stellen hem in staat iets van de oude roem van zijn volk weer in herinnering te roepen.

Het elftal, dat voornamelijk op de onuitblusbare energie en speldrift drijft, heeft in Mexico zeker kansen zich voor de kwartfinales te plaatsen. Daarvoor moet echter ofwel Duitsland, ofwel Bulgarije van het lijf gehouden worden. Marokko lijkt hooguit de rol van figurant-met-geweer te kunnen vervullen.

Onprettige verrassing

WILLEMSTAD. — „De regeringsverklaring van het kabinet-Petronia was een onaangename verrassing voor vele statenleden", aldus Voz di CFW. In de jongste uitgave van het CFW-orgaan wordt verder niet ingegaan op de regeringsverklaring als zodanig. Wel worden commentaren gepubliceerd, welke zijn opgenomen uit de mond van enige statenleden. Een van hen verklaarde „Papier verdraagt alles" en weer een andere merkte op: „We hebben zes maanden gewacht en wat hebben we gehoord? " Aan het einde van het Voz di CFW-bericht over de regeringsverklaring wordt gezegd: „Voor een regering, welke zo trots is op onze taal Papiamento geeft de in het Nederlands afgelegde verklaring te denken: „Wiens brood men eet, diens woord men spreekt".

Nos cu nos geeft eigen orgaan uit

WILLEMSTAD. — De Bredase vereniging Nos cu nos is begonnen met de uitgifte van een eigen orgaan in stencil-vorm. De redactie bestaat uit mej. M. Fillet en de heren O. Casseres, F. Illidge en J. Weert. In een redactioneel artikel wordt opgemerkt, dat men niet bang is voor afbrekende kritiek, maar dat men wel aan opbouwende kritiek de voorkeur geeft. Nos cu nos zou volgens plan op 23 mei een eigen onderkomen in gebruik gaan nemen.

Voz di CFW over vervolging voorzitter :

Persoonlijke wraak van officier

WILLEMSTAD. — De openbare opinie toont aan, dat er een sterke tendens bestaat van een persoonlijke wraak van de officier van justitie. De justitie wekt voor het publiek de indruk dat men een heilige oorlog voert tegen Ong-A-Kwie. Het lijdt geen twijfel dat de voorzitter van de CFW de 21 treden (van het stadhuis) met een schoon geweten zal opgaan, omdat hij weet, dat door zijn positief optreden voorkomen is, dat er veel meer schade werd toegebracht aan ons goede Curacao. Aldus een commentaar in Voz di CFW op het feit, dat genoemde vakbondsleider op 2 juni in hoger beroep zal moeten verschijnen voor het Hof van Justitie in verband met zijn al dan niet vermeend aandeel aan de gebeurtenissen van één jaar geleden. „Een jaar en twee dagen na 30 mei 1969 moet broeder E. Ong-A-Kwie nog strijden om zijn onschuld te tonen. In eerste instantie al heeft de rechtzaak Ong-A-Kwie ontslagen van welk misdrijf ook met betrekking tot de ongeregeldheden van verleden jaar", aldus het CFW-orgaan. „Hoewel degenen, die persoonlijk letsel hebben opgelopen al genezen zijn, degenen, die hun werk verloren hebben van Fundacion, social geld ontvangen, degenen, die eigendom verloren, grote kans hebben om hulp te krijgen en de arbeiders doorgaan met te strijden voor dezelfde basis-rechten, kunnen wij zien, hoe de officier van justitie de voorzitter van de CFW blijft vervolgen". Aldus Voz di CFW.

NEWYORK — De Amerikaanse senator Edward Kennedy heeft vrijdag in een televisieinterview verklaard dat hij zich onder geen enkele omstandigheid kandidaat zal stellen voor de presidentsverkiezingen van 1972. Over de verkiezingen van 1976 wilde hij zich nog niet uitlaten.

ALM geeft blad uit

WILLEMSTAD. — Deze week werd het eerste nummer van het blad „News about ALM" uitgegeven. In het blad worden de gang van zaken en belangrijke ontwikkelingen in het luchtvaartbedrijf gemeld. In de eerste uitgave wordt de maand mei als een onfortuinlijke maand voor de ALM bestempeld. Het verongelukken van de gecharterde ONA DC-9 waarbij 21 personen om het leven kwamen vond in deze maand plaats terwijl ook het kapen van een Friendship op 12 mei gebeurde.

Er waren echter over de afgelopen maand voor de ALM ook positieve zaken te vermelden zoals de ingebruikname van de nieuwe route Aruba-St. Maarten-San Juan die vier maal per week wordt gevlogen. Verder werd op 6 mei een nieuwe cao tussen de ALM en het luchtvaartpersoneel gesloten. Tenslotte heeft de ALM nu voor het eerst de mini inclusive tours, in het papiaments de zogenaamde „Tir'un tek tours", geintroduceerd. Deze vluchten die speciaal op de plaatselijke bevolking van Aruba, Bonaire en Curacao zijn gericht zijn zeer economisch. Vermeld wordt nog in het blad dat op 17 juni de Fokker vliegtuigfabriek zijn F-28 in het Caribisch gebied zal demonstreren. Enige piloten zullen proefvluchten maken met dit type vliegtuig.

Canoa tentoonstelling over 30 mei gebeuren

WILLEMSTAD. — De Vereniging van Antilliaanse studenten te Nijmegen, Canoa, houdt volgens plan vanavond een forum-avond over 30 mei 1969. Het ligt in de bedoeling een overzicht te geven van de ontwikkelingen vóór, tijdens en ná 30 mei. Er is een foto-tentoonstelling ingericht over de bedoelde gebeurtenissen. Aldus meldt de Antilliaanse nieuwsbrief.

Met grote vreugde en dankbaarheid aan God, geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zusje

"JOYCE"

De Heer en Mevr. Haakmeester
Jos
Stenny en Henny
tijdelijk verblijf: Sanatorium Kamer 25

OPENBARE VERKOOP

Op Dinsdag, 30 juni 1970, des namiddags om 2.00 uur in het Hotel Curacao Intercontinental aan de Plaza Piar op Curacao N.A., zal ten overstaan van de ondergetekende notaris, of diens plaatsvervanger in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex Artikel 1203 B.W.-N.A.

HOTEL BONAIRE

ten hypotheekkantore op Bonaire in Register C, deel 21, nummer 37, i.v.m. Register C, deel 21nummer 81, omschreven als:

het tot 18 maart 2021 durend recht van erfpacht op een perceel grond groot ongeveer 50500 m2, gelegen in het Tweede District van Bonaire, nader omschreven in meetbrief d.d. 6 juli 1960, nummer 22;

zulks met al het daarop gebouwde en al hetgeen daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

Het hotel bestaat onder meer uit:

- een hoofdgebouw met alle faciliteiten en voorzieningen voor een 100-kamer hotel;
- een casinozaal;
- een nachtclub;
- een zwembad;
- een poolbar;
- 54 dubbele kamers en 3 suites ondergebracht in bijgebouwen, met het hoofdgebouw verbonden door overdekte paden;
- een aangelegd strand
- een parkeerplaats;
- een omrastering.

De gunning kan slechts plaats vinden aan diegene die ten genoege van de hypotheekhouder een onherroepelijke bankgarantie, afgegeven door een bankinstelling op de Nederlandse Antillen, overlegt tenminste gelijk aan het bedrag van zijn bieding, vermeerderd met de kosten.

De veiligheidscondities liggen ter inzage ten kantore van de ondergetekende notaris aan de Kerkstraat 10A, Curacao, N.A., alwaar ook verder gewenste inlichtingen kunnen worden gevraagd.

Dr. J.A. Schiltkamp,
Notaris.

EILANDGEBIED CURACAO

Namens het Bestuurscollege zal op do[...] 18 juni 1970 des voormiddags om 10 uur o[...] Bestuurskantoor, Scharlooweg 35, openbaar worden [...] steed:

Bestek 1007: Het uitbreiden van een gebouw [...] Veterinaire Dienst met twee kleedka[...] sanitair.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 1 juni 1970 te verkrij[...] kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera[...] betaling van f. 10,– per stel.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare We[...]
Ir. R.A. Ho[...]